

Sylabusy przedmiotów do wyboru

dla kierunków

filologia francuska
filologia hiszpańska
italianistyka

oferowanych w ramach programów studiów pierwszego stopnia

przyjętych Uchwałami nr 119/2023, 120/2023 i 123/2023

Senatu UW r z dnia 24 maja 2023 r.

24 maja 2023

Formularz sylabusu zgodny z zarządzeniem nr 65/2020
Rektora Uniwersytetu Wrocławskiego z dnia 22 maja 2020 r.

SPIS TREŚCI

Informacje ogólne	3
Przedmioty adresowane do studentów różnych kierunków studiów licencjackich prowadzonych w IFR	4
Kultura języka polskiego	4
Podstawy języka łacińskiego i kultury antycznej	7
Terminologia z elementami leksykografii	9
Warsztat młodego badacza	12
Wiedza o akwizycji i nauce języków	15
Przedmioty adresowane w pierwszej kolejności do studentów filologii francuskiej .	18
Francuska literatura najnowsza	18
Gramatyka kontrastywna dla tłumaczy	20
Językoznawstwo francuskie	23
Lektura tekstu prasowego	25
Nazwy żeńskie w języku polskim i francuskim	28
Przekład literacki – lektura i praktyka	32
Warsztat pisanie pracy akademickiej	34
Wiedza o Francji współczesnej	37
Przedmioty adresowane w pierwszej kolejności do studentów filologii hiszpańskiej	40
Fleksja werbalna	40
Historia kina hiszpańskiego 1	42
Historia kina hiszpańskiego 2	44
Hiszpańska droga do demokracji	46
Idiomy i kolokwializmy	49
Język hiszpański w dialogu 1	51
Język hiszpański w dialogu 2	54
Laboratorium tekstów kultury	57
Leksyka: synonimy, antonimy, kolokacje	59
Struktury gramatyczne w powieści „Don Quijote” Cervantesa	62
Przedmioty adresowane w pierwszej kolejności do studentów italianistyki	65
Arcydzieła sztuki włoskiej	65
Historia sztuki włoskiej	67
Kino włoskie	70
Kultura Włoch – warsztaty teatralne	72
Sztuka kulinarna Włoch	74
Teoria i historia literatury – wybrane aspekty	76
Włoska estetyka i sztuka współczesna	79

Informacje ogólne

1. Niniejsza broszura zawiera sylabusy przedmiotów do wyboru oferowanych studentom trzech kierunków studiów licencjackich prowadzonych w Instytucie Filologii Romańskiej (IFR): filologii francuskiej, filologii hiszpańskiej i italianistyki. Jest to tzw. pula ogólna.
2. Z puli ogólnej wybierane są przedmioty, które zostaną zaoferowane w danym roku akademickim. Jest to tzw. oferta roczna.
3. Zarówno pula ogólna, jak i oferta roczna są wspólne dla wszystkich kierunków studiów licencjackich prowadzonych w IFR.
4. Oferta roczna może obejmować także przedmioty kierunkowe wskazane przez osoby odpowiedzialne za jej opracowanie.
5. Za opracowanie oferty rocznej odpowiadają wicedyrektorzy odpowiedzialni za obciążenia oraz kierownicy zakładów i pracowni działających w IFR. Procedura rozpoczyna się na początku semestru letniego roku poprzedzającego. Ofertę ogłasza się studentom najpóźniej w pierwszym tygodniu semestru, w którym będzie obowiązywała.
6. Pula ogólna ma charakter otwarty, co oznacza, że prowadzący mają możliwość zgłaszania nowych propozycji. Procedura przyjęcia sylabusu nowego przedmiotu do wyboru rozpoczyna się najpóźniej dwa tygodnie przed Radą IFR poprzedzającą rozpoczęcie semestru i przebiega następująco:
 - a. w pierwszej kolejności sylabus podlega kontroli merytorycznej przez bezpośredniego przełożonego osoby proponującej nowy przedmiot (lub osobę przez niego wskazaną);
 - b. następnie sylabus podlega kontroli formalnej przez instytutowy Zespół ds. jakości kształcenia;
 - c. po uzyskaniu akceptacji merytorycznej i formalnej sylabus przyjmuje Rada IFR przed rozpoczęciem semestru, czyli najpóźniej na posiedzeniu we wrześniu lub w styczniu/lutym;
 - d. zatwierdzony przez Radę IFR sylabus dodawany jest do puli ogólnej i może być uwzględniany w ofertach rocznych.
7. Student/studentka ma prawo zapisu na dowolny przedmiot z oferty rocznej, o ile spełnia wskazane w sylabusie wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych.
8. Przedmiot z oferty rocznej zostanie uruchomiony, jeśli liczba zapisanych na niego studentów osiągnie minimum wskazane w obowiązujących przepisach wyższego rzędu.
9. Jeśli liczba studentów zapisanych na przedmiot z oferty rocznej przekroczy wskazane maksimum, lista uczestników zajęć ustalona zostanie przez osobę prowadzącą w oparciu o sformułowane przez siebie kryteria. W przypadku ich braku jako kryterium przyjęta zostanie kolejność zapisu.

Przedmioty adresowane do studentów różnych kierunków studiów licencjackich prowadzonych w IFR

Kultura języka polskiego

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim KULTURA JĘZYKA POLSKIEGO Polish Normative Linguistics
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy polski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu ...
6.	Rodzaj przedmiotu do wyboru
7.	Kierunek studiów filologia francuska, filologia hiszpańska, italianistyka
8.	Poziom studiów I
9.	Rok studiów I, II lub III
10.	Semestr zimowy lub letni
11.	Forma zajęć i liczba godzin konwersatorium, 30 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - znajomość języka polskiego na poziomie C1 wg ESOKJ.
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu Zapoznanie studentów z podstawowymi pojęciami kultury języka oraz zasadami umożliwiającymi praktyczną działalność normatywną, służącą rozwijaniu umiejętności poprawnego i skutecznego używania polszczyzny. Kształcenie u studentów następujących umiejętności: 1. typologizacji błędów i ich rzetelnej korekty zgodnie z kryteriami poprawności językowej; 2. stosowania poprawnej polszczyzny w zakresie wymowy, ortografii, interpunkcji, leksyki, słowotwórstwa, fleksji i składni; 3. samodzielnego korzystania z opracowań o charakterze deskryptywno-preskryptywnym (poradników językowych, elektronicznych korpusów językowych,

	współczesnych słowników języka polskiego) oraz źródeł o charakterze naukowym z zakresu językoznawstwa normatywnego.	
14.	<p>Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T)</p> <p>1. Podstawowe pojęcia: system, uzus, norma i jej kodyfikacja, kryteria poprawności językowej i komunikacyjnej, innowacja językowa, hiperpoprawność, sprawność językowa;</p> <p>2. Poprawność językowa w zakresie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - poprawności leksykalnej (naruszanie normy leksykalno-semantycznej, sposoby wzbogacania słownictwa, zapożyczenia i internacjonalizmy semantyczne, kolokacje, innowacje leksykalne i frazeologiczne); - poprawności fonetycznej (poprawność i wariantywność wybranych zjawisk fonetycznych: zróżnicowanie normy fonetycznej, wymowa literowa głosek, mechanizmy zbytniego upraszczania grup spółgłoskowych; podstawy kultury żywego słowa); - poprawności słowotwórczej (poprawność słowotwórcza nazw własnych i pospolitych, ocena poprawnościowa neologizmów słowotwórczych, zapożyczeń i neosemantyzmów); - poprawności fleksyjnej (kulturowe uwarunkowania fleksji, odmiana rodzimych i obcych nazw osobowych, m.in. francuskich, oraz nazw miejscowych, wariantywność normy w zakresie wybranych paradygmatów fleksyjnych rzeczowników i przymiotników); - poprawności składniowej; - poprawności ortograficznej i interpunkcyjnej (użycie wielkiej albo małej litery, pisownia łączna lub rozdzielna, pisownia wyrazów zapożyczonych, zasady polskiej interpunkcji); <p>3. Podstawy stylistyki (etyka i estetyka słowa, grzeczność językowa);</p> <p>4. Podstawy leksykografii (praca warsztatowa kształcąca umiejętność korzystania ze współczesnych słowników ogólnych i poprawnościowych w wersji tradycyjnej i elektronicznej).</p>	
15.	<p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p>Student/studentka:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę obejmującą podstawowe pojęcia normatywistyki (system, uzus, norma i jej kodyfikacja, wariacja, kryteria poprawności językowej i komunikacyjnej, innowacja językowa, hiperpoprawność, sprawność językowa, kompetencja językowa i komunikacyjna); - ma wiedzę o kompleksowej naturze polszczyzny, jej strukturze (podsystemach języka) i historyczno-społecznych uwarunkowaniach jej rozwoju; - dokonuje pogłębionej analizy zjawisk językowych, używając terminów kultury języka; - wyszukuje, analizuje, ocenia, selekcjonuje i wykorzystuje informacje na temat poprawności językowej pochodzące z różnych źródeł; - wyciąga wnioski o charakterze normatywnym (analizuje pojedyncze wypowiedzenia i teksty językowe zredagowane w języku polskim, typologizuje 	<p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p>K_W02</p> <p>K_W06</p> <p>K_U01</p> <p>K_U02</p> <p>K_U03</p>

	błędy i dokonuje ich rzetelnej korekty zgodnie z kryteriami poprawności językowej).	
16.	<p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p>Bańko M. (red.), <i>Poliszczyna na co dzień</i>, Warszawa 2006.</p> <p>Bartmiński J. (red.), <i>Współczesny język polski</i>, Lublin 2001.</p> <p>Jadacka H., <i>Kultura języka polskiego. Fleksja, słowotwórstwo, składnia</i>, Warszawa 2005.</p> <p>Markowski A., <i>Kultura języka polskiego. Teoria. Zagadnienia leksykalne</i>, Warszawa 2005.</p> <p>Mosiołek-Kłosińska K. (red.), <i>Formy i normy, czyli poprawna polszczyzna w praktyce</i>, Warszawa 2001.</p> <p>Karpowicz T., <i>Kultura języka polskiego. Wymowa, ortografia, interpunkcja</i>, Warszawa 2009.</p>	
17.	<p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ćwiczenia i dyskusje na zajęciach (K_W06, K_U01); - zadania domowe (K_W02, K_W06, K_U01, K_U02); - dwa sprawdziany pisemne (K_W02, K_W06, K_U01, K_U03). 	
18.	<p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ćwiczeń i dyskusji na zajęciach; - zadań domowych; - pozytywnych ocen uzyskanych z dwóch sprawdzianów pisemnych. 	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium	30
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do zajęć (samodzielne lub w konsultacji z prowadzącym): - lektura wskazanej literatury; - przygotowanie do sprawdzianów pisemnych; - przygotowanie zadań domowych.	60
	Łączna liczba godzin	90
	Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	3

(oprac. Patrycja Krysiak, 20.12.2022; spr. RS 20.01.2023)

Podstawy języka łacińskiego i kultury antycznej

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim PODSTAWY JĘZYKA ŁACIŃSKIEGO I KULTURY ANTYCZNEJ Introduction to Latin and Ancient Culture
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy polski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Institut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu ...
6.	Rodzaj przedmiotu do wyboru
7.	Kierunek studiów filologia francuska, filologia hiszpańska
8.	Poziom studiów I
9.	Rok studiów I, II lub III
10.	Semestr 1, 2, 3, 4, 5 lub 6
11.	Forma zajęć i liczba godzin konwersatorium, 30 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu: - brak wymagań wstępnych.
13.	Cele przedmiotu: Zapoznanie z podstawowymi informacjami nt. języka łacińskiego oraz głównymi kategoriami gramatycznymi (części mowy, części zdania), fonetyką łacińską, podstawami systemu gramatycznego języka łacińskiego w stopniu umożliwiającym tłumaczenie prostych zdań i krótkich tekstów. Zapoznanie z wybranymi sentencjami łacińskimi, skrótami i zwrotami używanymi w naukach humanistycznych. Pokazanie wpływu języka łacińskiego na kształtowanie się wybranych języków nowożytnych. Przybliżenie antyku grecko-rzymskiego jako jednego z filarów kultury europejskiej.
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T): Przedstawienie struktury gramatycznej języka łacińskiego.

	<p>Na podstawie podręcznika wprowadzenie stopniowo słownictwa i składni języka łacińskiego oraz wykorzystanie zdobytych umiejętności w tłumaczeniu preparowanych tekstów: alfabet, wymowa łacińska, iloczas, akcent; deklinacja I; czasownik <i>sum, esse</i>; orzeczenie czasownikowe i imienne; składnia prostego zdania łacińskiego; koniugacje 1-4 w trybie oznajmującym i rozkazującym czasu teraźniejszego w stronie czynnej (<i>indicativus i imperativus praesentis activi</i>); deklinacja II; przyimki z akuzatiwem (<i>accusativus</i>) i ablatiwem (<i>ablativus</i>); składnia ACI.</p> <p>Tłumaczenie wybranych sentencji łacińskich uwzględniające kontekst ich powstania.</p> <p>W oparciu o podręcznik: przedstawienie wybranych zagadnień z kultury antycznej związanych z mitologią, literaturą, ustrojem państwa rzymskiego (od republiki do cesarstwa), życiem codziennym Rzymian.</p>		
15.	<table border="1"> <tr> <td> <p>Zakładane efekty uczenia się:</p> <p>Student/studentka:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ma świadomość miejsca języka łacińskiego wśród innych języków; - ma elementarną wiedzę o systemach fonologicznym, gramatycznym i leksykalnym języka łacińskiego; - ma podstawową wiedzę dotyczącą kultury antycznej i jej miejsca w kulturze europejskiej; - potrafi dokonać elementarnego zestawienia struktur i zjawisk języka polskiego oraz języka łacińskiego, a także ma podstawową wiedzę o przechodzeniu od struktur jednego języka do struktur drugiego. </td> <td> <p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się:</p> <p>K_W01</p> <p>K_W06</p> <p>K_W07</p> <p>K_U08</p> </td> </tr> </table>	<p>Zakładane efekty uczenia się:</p> <p>Student/studentka:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ma świadomość miejsca języka łacińskiego wśród innych języków; - ma elementarną wiedzę o systemach fonologicznym, gramatycznym i leksykalnym języka łacińskiego; - ma podstawową wiedzę dotyczącą kultury antycznej i jej miejsca w kulturze europejskiej; - potrafi dokonać elementarnego zestawienia struktur i zjawisk języka polskiego oraz języka łacińskiego, a także ma podstawową wiedzę o przechodzeniu od struktur jednego języka do struktur drugiego. 	<p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się:</p> <p>K_W01</p> <p>K_W06</p> <p>K_W07</p> <p>K_U08</p>
<p>Zakładane efekty uczenia się:</p> <p>Student/studentka:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ma świadomość miejsca języka łacińskiego wśród innych języków; - ma elementarną wiedzę o systemach fonologicznym, gramatycznym i leksykalnym języka łacińskiego; - ma podstawową wiedzę dotyczącą kultury antycznej i jej miejsca w kulturze europejskiej; - potrafi dokonać elementarnego zestawienia struktur i zjawisk języka polskiego oraz języka łacińskiego, a także ma podstawową wiedzę o przechodzeniu od struktur jednego języka do struktur drugiego. 	<p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się:</p> <p>K_W01</p> <p>K_W06</p> <p>K_W07</p> <p>K_U08</p>		
16.	<p>Literatura obowiązkowa i zalecana (źródła, opracowania, podręczniki, itp.):</p> <p>Ryba J., E. Wolanin, A. Klęczar, <i>Homo Romanus. Podręcznik do języka łacińskiego i kultury antycznej</i>, Kraków 2017.</p> <p>Uzupełniająco:</p> <p>Ryba J., E. Wolanin, A. Klęczar, <i>Homo Romanus. Zeszyt ćwiczeń do języka łacińskiego i kultury antycznej</i>, Kraków 2017.</p> <p>Materiały dodatkowe przygotowane przez osobę prowadzącą.</p>		
17.	<p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T):</p> <ul style="list-style-type: none"> - prace pisemne w trakcie semestru i końcowe (K_W01, K_W06, K_W07, K_U08), - przygotowanie do zajęć i aktywny udział w zajęciach (K_W06, K_W07). 		
18.	<p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu (T):</p> <ul style="list-style-type: none"> - ciągła kontrola obecności (dozwolone dwie nieobecności), - kontrola postępów w zakresie tematyki zajęć, - prace pisemne: sprawdziany gramatyczne i/ lub leksykalne i/ lub tłumaczeniowe oraz sprawdzian ze znajomości sentencji oraz omówionych zagadnień z kultury antycznej <p>Liczba prac pisemnych w trakcie semestru zależy od grupy i prowadzącego zajęcia w danym semestrze.</p> <p>Ocena końcowa jest średnią z ocen cząstkowych uzyskanych w semestrze.</p>		

	Sposób oceniania prac pisemnych:	
	- Ocena bdb = uzyskaniu co najmniej 90% punktacji	
	- Ocena db+ = uzyskaniu 80%–89,9% punktacji	
	- Ocena db = uzyskaniu 70%–79,9% punktacji	
	- Ocena dst+ = uzyskaniu 60%–69,9% punktacji	
	- Ocena dst = uzyskaniu 50%–59,9% punktacji	
	Uzyskanie poniżej 50% skutkuje niezaliczeniem przedmiotu.	
19.	Nakład pracy studenta:	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - lektorat (ćwiczenia)	30
	praca własna studenta: - przygotowanie do zajęć	30
	- przygotowanie do sprawdzianów	30
	Łączna liczba godzin	90
	Liczba punktów ECTS	3

(oprac. Magdalena Wolf, 6.01.2023, zbs 23.01.23)

Terminologia z elementami leksykografii

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim TERMINOLOGIA Z ELEMENTAMI LEKSYKOLOGRAFII Terminology with Elements of Lexicography
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy francuski i polski, hiszpański i polski lub włoski i polski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu/modułu
6.	Rodzaj przedmiotu do wyboru
7.	Kierunek studiów filologia francuska, filologia hiszpańska, italianistyka
8.	Poziom studiów

9

	I	
9.	Rok studiów II (ścieżka B), III	
10.	Semestr zimowy lub letni	
11.	Forma zajęć i liczba godzin warsztaty, 30 godzin	
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - znajomość języka polskiego na poziomie minimum B2 wg ESOKJ, - znajomość języka romańskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ.	
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu Zapoznanie z podstawowymi zagadnieniami i pojęciami z zakresu terminologii oraz z zasadami opracowywania list terminów i glosariuszy terminologicznych. Wykształcenie umiejętności samodzielnego opracowania terminologicznego wybranych tekstów specjalistycznych i/lub opracowania haseł do dwu- lub wielojęzycznego glosariusza terminologicznego (np. w ramach realizacji projektu „Terminology without Borders”).	
14.	Treści programowe (realizowane w sposób tradycyjny) (T): 1. Terminologia w teorii a. Terminologia jako dyscyplina naukowa. Związki interdyscyplinarne terminologii. Terminologia a leksykografia. b. Definicje terminu i terminologii. Wyraz a termin. Termin a pojęcie. c. Typologia terminów. d. Relacje pojęciowe i semantyczne w terminologii. 2. Terminologia w praktyce – zasady i etapy opracowywania list terminów i glosariuszy terminologicznych. a. Wprowadzenie do dziedziny, której dotyczą opracowywane teksty specjalistyczne. b. Identyfikacja terminów w tekstach. c. Poszukiwania słownikowe i encyklopedyczne; zapoznanie z istniejącymi glosariuszami, słownikami, bazami danych. d. Opracowanie list terminów i/lub haseł do glosariusza. e. Problem ekwiwalencji w terminologii.	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/studentka:	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się
	- ma wiedzę o źródłach informacji (opracowania encyklopedyczne, studia monograficzne, słowniki, bazy danych, źródła internetowe) dotyczących wybranego języka romańskiego i języka polskiego;	K_W03

10

	- ma uporządkowaną wiedzę szczegółową w zakresie terminologii oraz specyfiki opracowywania narzędzi terminologicznych;	K_W04
	- wyszukuje, analizuje, ocenia i selekcjonuje informacje z różnych źródeł w wybranym języku romańskim i w języku polskim oraz wykorzystuje zdobytą wiedzę dla potrzeb opracowania list terminów i/lub haseł do dwu- lub wielojęzycznego glosariusza terminologicznego;	K_U01
	- na poszczególnych etapach projektu planuje i organizuje pracę własną i zespołową. W pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, w projekcie przyjmuje różne role i wywiązuje się ze swoich zadań w wyznaczonym czasie, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;	K_U11
	- w celu weryfikacji znalezionych rozwiązań terminologicznych zasięga opinii ekspertów z dziedziny, której dotyczy opracowywana lista terminów i/lub glosariusz.	K_K01
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Cabré M. T., <i>La terminologie. Théorie, méthode et applications</i>, traduit du catalan, adapté et mis à jour par M. C. Cormier et J. Humbley, Les Presses de l'Université d'Ottawa – Armand Colin, Ottawa – Paris 1998. Cabré M. T., <i>La terminología : teoría, metodología, aplicaciones</i>, Editorial Antártida/Empúries, 1993. Gajda S., „Styl naukowy”, [w:] <i>Współczesny język polski</i>, (red.) J. Bartmiński, Wrocław 1993, s. 173-190. Gamero Pérez S., <i>La traducción de textos técnicos: descripción y análisis de textos</i>, Ariel, Barcelona 2001. Grucza F., „Terminologia. Jej przedmiot, status i znaczenie”, [w:] <i>Teoretyczne podstawy terminologii</i>, (red.) F. Grucza, Wrocław 1991, s. 11-44. L'Homme M.-Cl., <i>La terminologie: principes et techniques</i>, Les Presses de l'Université de Montréal, Montréal 2008. Santamaría Pérez, <i>La terminología como disciplina : definición, funciones y aplicaciones</i>, materiał dostępny na stronie https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/12770/7/TEMA_1.pdf	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T): - przygotowanie i zrealizowanie projektu indywidualnego lub grupowego (np. w ramach projektu „Terminology without Borders”), w tym przygotowanie wystąpienia ustnego (K_W03, K_W04, K_U01, K_U11, K_K01)	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu/modułu: Zaliczenie na ocenę na podstawie: - ciągłej kontroli postępów przygotowywanego projektu; - pozytywnych ocen za poszczególne zadania składające się na realizowany projekt indywidualny lub grupowy, którego celem jest opracowanie listy terminów i/lub wybranych haseł do dwu- lub wielojęzycznego glosariusza	

	terminologicznego (np. w ramach realizacji projektu grupowego „Terminology without Borders”).	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - warsztaty	30
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.: - poszukiwania dokumentacyjne z dziedziny, której dotyczy projekt: - przygotowanie wystąpienia: - opracowanie listy terminów i/lub wybranych haseł do dwu- lub wielojęzycznego glosariusza terminologicznego:	20 10 30
	Łączna liczba godzin	90
	Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	3

(oprac. Kaja Gostkowska i Monika Głowicka, styczeń 2023; spr. NP, 14.01.2023, spr. RS 20.01.2023, zbs 23.01.23)

Warsztat młodego badacza

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim WARSZTAT MŁODEGO BADACZA Young Researcher's Workshop
2.	Dyscyplina językoznawstwo, literaturoznawstwo
3.	Język wykładowy polski, francuski, hiszpański, włoski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu
6.	Rodzaj przedmiotu do wyboru
7.	Kierunek studiów filologia francuska, filologia hiszpańska, italianistyka
8.	Poziom studiów

	I	
9.	Rok studiów I, II lub III	
10.	Semestr zimowy lub letni	
11.	Forma zajęć i liczba godzin warsztaty, 30 godzin	
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - znajomość języka polskiego na poziomie minimum B2 wg ESOKJ, - znajomość języka romańskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ.	
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu Zapoznanie studentów ze specyfiką prowadzenia badań naukowych (np. pisanie prac i artykułów naukowych, przygotowywanie wystąpień, organizowania konferencji naukowych, prowadzenia wymiany z innymi badaczami) oraz włączenie studentów w ich prowadzenie i realizację. Zapoznanie z bazami danych (biblioteki, internetowe bazy danych bibliograficznych, internetowe czasopisma, internetowe bazy artykułów naukowych, słowniki). Zapoznanie z zasadami tworzenia bibliografii, cytowania i redagowania przypisów. Zapoznanie z elementami prawa autorskiego. Uświadczenie studentom roli i miejsca językoznawstwa i literaturoznawstwa w obrębie systemu nauk.	
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T): Powyższe cele będą realizowane w sposób praktyczny w toku organizacji wydarzenia związanego z życiem naukowym, takiego jak konferencja, warsztaty lub publikacja zbioru artykułów naukowych na wybrany temat.	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/studentka: - ma wiedzę o źródłach informacji (opracowania encyklopedyczne, syntezy podręcznikowe, studia monograficzne, słowniki, gramatyki) dotyczących języka francuskiego oraz jego literatury i kultury; - zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego; - wykorzystuje posiadaną wiedzę z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa: właściwie dobiera źródła i informacje z nich pochodzące, dokonuje oceny, krytycznej analizy i syntezy wyselekcjonowanych informacji; - tworzy w języku kierunkowym i w języku polskim pisane lub ustne teksty o charakterze akademickim,	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się K_W03 K_W10 K_U01 K_U07

	właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej; potrafi przy tym wykorzystać różnorodne źródła.		K_U11
	- organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej (również interdyscyplinarnej) skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;		
	- jest gotowy/a do wypełniania zobowiązań społecznych w zakresie komunikacji międzyjęzykowej i współorganizowania działalności na rzecz środowiska społecznego.		K_K03, K_K04
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Wybór literatury zostanie zaproponowany przez prowadzącego zajęcia w zależności od tematu warsztatów i realizowanego projektu.		
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T): - pisemna indywidualna praca semestralna lub indywidualny projekt semestralny lub udział w grupowym projekcie semestralnym - uczestnictwo w wydarzeniu/publikacji o charakterze naukowym (prezentacja wyników badań) (K_W10, K_U01, K_U07, K_U11); - aktywność i przygotowanie do zajęć, wykonywanie zadań cząstkowych (K_W03 oraz K_U01)		
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu: Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie: - pracy semestralnej / projektu semestralnego: 60% oceny końcowej; - przygotowania do zajęć oraz wykonywania zadań cząstkowych: 40% oceny końcowej.		
19.	Nakład pracy studenta		
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć	
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - warsztaty:	30	
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do zajęć i wykonywanie zadań cząstkowych: - przygotowanie pracy zaliczeniowej/projektu indywidualnego lub grupowego: - uczestnictwo w wydarzeniu/publikacji o charakterze naukowym (prezentacja wyników badań):	60	
	Łączna liczba godzin		90
	Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)		3

(oprac. Agata Sadkowska-Fidala, Kaja Gostkowska, Tomasz Wysłobocki, 4.01.2023, spr. RS 20.01.2023, zbs 23.01.23)

Wiedza o akwizycji i nauce języków	
1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim WIEDZA O AKWIZYCJI I NAUCE JĘZYKÓW Language Acquisition and Learning
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy polski lub francuski lub hiszpański lub włoski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu ...
6.	Rodzaj przedmiotu Do wyboru
7.	Kierunek studiów filologia francuska, filologia hiszpańska, italianistyka
8.	Poziom studiów I
9.	Rok studiów I, II lub III
10.	Semestr zimowy lub letni
11.	Forma zajęć i liczba godzin konwersatorium, 30 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - znajomość języka, w którym prowadzone są zajęcia: minimum B1 wg ESOKJ.
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu Zapoznanie studentów: - z podstawowymi pojęciami dotyczącymi procesu uczenia się języka pierwszego, drugiego i obcego, - z indywidualnymi czynnikami wpływającymi na sukces i niepowodzenie tego procesu, - ze zmiennymi dydaktycznymi, które kształtują sposoby oraz tempo przyswajania języka, - ze strategiami uczenia się języków obcych, - ze współczesnymi metodami i technikami wpływającymi na efektywność uczenia się. Omawiane podczas zajęć treści mają stymulować autorefleksję studenta w odniesieniu do własnego procesu uczenia się języka, przygotowywać do

15

	kształcenia w autonomii przez całe życie i w różnorodnych kontekstach, w tym pozaformalnych i nieformalnych, oraz przy użyciu środków tradycyjnych i cyfrowych.	
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T): - Co to znaczy znać język obcy? - Przyswajanie języka ojczystego, drugiego i obcego; różnice i podobieństwa procesu; interjęzyk. - Wybrane teorie przyswajania języka. - Czynniki wpływające na naukę języka. - Uczenie się i pamięć. - Style uczenia się. - Charakterystyka osób odnoszących sukces w nauce języka obcego. - Definicje i klasyfikacje strategii uczenia się; zasady treningu strategicznego. - Autonomia w nauce języków obcych; uczenie się formalne, pozaformalne i nieformalne języków obcych. - Ewaluacja w procesie uczenia się; miejsce błędu w komunikacji obcojęzycznej. - Rola Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (i innych dokumentów opisujących kompetencje językowe) w nauce języków.	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/studentka: - ma wiedzę o mechanizmach rządzących używaniem języka; - porównuje struktury i zjawiska języka obcego ze strukturami i zjawiskami języka polskiego; przechodzi od struktur jednego języka do struktur drugiego; - organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami; - samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się K_W06 K_U08 K_U11 K_U12
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Bawej-Krajewska H., Czetrweryńska G., Gorzelak M. (red.), Europejskie Portfolio Językowe dla Dorosłych, Wyd. Rady Europy EAQUALS-ALTE, 2007. Brześkiewicz Z., Jak łatwo i skutecznie uczyć się języków obcych, Studio Astropsychologii, Białystok 2005. Buzan T., Rusz głową, wyd. Ravi, Łódź 2005. Cyr P., Les stratégies d'apprentissage, CLE International, Paris 1998. Gajek E., Michońska-Stadnik A., Strategie uczenia się języków w środowisku cyfrowym, Wyd. Instytutu Lingwistyki Stosowanej WLS UW, Warszawa 2017. Leclercq P., Edmonds A., Sneed German E. (dir.), Introduction à l'acquisition des langues étrangères, De Boeck supérieur, Louvain-la-Neuve 2021.	

16

	<p>Michońska-Stadnik A., <i>Strategie uczenia się i autonomia ucznia w warunkach szkolnych</i>, Wyd. Uniwersytetu Wrocławskiego, Wrocław 1996.</p> <p>Pawlak M., Marciniak I., Lis Z., Bartczak E., <i>Jak samodzielnie poznawać języki i kultury. Przewodnik metodyczny do Europejskiego Portfolio Językowego dla uczniów szkół ponadgimnazjalnych i studentów</i>, Wyd. CODN, Warszawa 2006.</p> <p>Rada Europy, <i>Europejski System Opisu Kształcenia Językowego</i>, Wyd. CODN, Warszawa 2003.</p> <p>Serra M., Serrat E., Solé R., Bel A., Aparici M., <i>La adquisición del lenguaje</i>, Editorial Ariel, Barcelona 2008.</p> <p>Studenska A., <i>Strategie uczenia się, a opanowanie języka niemacierzystego</i>, Wydawnictwo Akademickie „Żak”, Warszawa 2005.</p> <p>Wilczyńska W., <i>Uczyć się czy być nauczonym? O autonomii w przyswajaniu języka obcego</i>, PWN, Warszawa – Poznań 2010.</p>												
17.	<p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T):</p> <ul style="list-style-type: none"> - pisemna praca semestralna i/lub sprawdzian pisemny (K_W06, K_U08), - przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego) (K_U11, K_U12) i/lub - przygotowanie i zrealizowanie projektu (indywidualnego i/lub grupowego) (K_U11, K_U12). 												
18.	<p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p>Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć (ocena formatywna) <p>oraz pozytywnych ocen z:</p> <ul style="list-style-type: none"> - pisemnej pracy semestralnej i/lub końcowego sprawdzianu pisemnego, - wystąpień ustnych (indywidualnych i/lub grupowych) i/lub, - wykonania projektu (indywidualnego i/lub grupowego). 												
19.	<table border="1"> <tr> <td colspan="2">Nakład pracy studenta</td> </tr> <tr> <td>forma realizacji zajęć przez studenta</td> <td>liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć</td> </tr> <tr> <td>zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium:</td> <td style="text-align: center;">30</td> </tr> <tr> <td>praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - czytanie zalecanej literatury: - prace projektowe: - przygotowanie do sprawdzianu i/lub pracy pisemnej:</td> <td style="text-align: center;">60</td> </tr> <tr> <td>Łączna liczba godzin</td> <td style="text-align: center;">90</td> </tr> <tr> <td>Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)</td> <td style="text-align: center;">3</td> </tr> </table>	Nakład pracy studenta		forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium:	30	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - czytanie zalecanej literatury: - prace projektowe: - przygotowanie do sprawdzianu i/lub pracy pisemnej:	60	Łączna liczba godzin	90	Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)	3
Nakład pracy studenta													
forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć												
zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium:	30												
praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - czytanie zalecanej literatury: - prace projektowe: - przygotowanie do sprawdzianu i/lub pracy pisemnej:	60												
Łączna liczba godzin	90												
Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)	3												

(oprac. Magdalena Krzyżostaniak, Aleksander Wiater; spr. MG, styczeń 2023; spr. RS 20.01.2023, zbs 23.01.23)

Przedmioty adresowane w pierwszej kolejności do studentów filologii francuskiej

Francuska literatura najnowsza

1.	<p>Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim</p> <p>FRANCUSKA LITERATURA NAJNOWSZA Most Recent French Literature</p>
2.	<p>Dyscyplina</p> <p>literaturoznawstwo</p>
3.	<p>Język wykładowy</p> <p>francuski</p>
4.	<p>Jednostka prowadząca przedmiot</p> <p>Instytut Filologii Romańskiej</p>
5.	<p>Kod przedmiotu</p> <p>...</p>
6.	<p>Rodzaj przedmiotu</p> <p>do wyboru</p>
7.	<p>Kierunek studiów</p> <p>filologia francuska</p>
8.	<p>Poziom studiów</p> <p>I</p>
9.	<p>Rok studiów</p> <p>II, III</p>
10.	<p>Semestr</p> <p>zimowy lub letni</p>
11.	<p>Forma zajęć i liczba godzin</p> <p>konwersatorium, 30 godzin</p>
12.	<p>Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu</p> <p>- znajomość języka francuskiego na poziomie minimum B1+/B2 wg ESOKJ.</p>
13.	<p>Cele kształcenia dla przedmiotu</p> <p>Zaznajomienie studentów z wybranym zagadnieniem najnowszej literatury francuskiej lub francuskojęzycznej przełomu XX i XXI wieku; kształcenie umiejętności jej rozumienia, interpretowania i krytycznego komentowania z wykorzystaniem wiadomości historycznoliterackich; kształcenie umiejętności poszukiwania potrzebnych informacji w odpowiednich źródłach (np. w podręcznikach, monografiach, encyklopediach).</p>
14.	<p>Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T):</p> <p>Szczegółowy program zajęć każdorazowo określa prowadzący. Zajęcia mają charakter monograficzny.</p>

15.	<p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p>Student/studentka:</p> <ul style="list-style-type: none"> - zna miejsce i znaczenie literaturoznawstwa w systemie nauk humanistycznych oraz ma wiedzę o jego specyfice przedmiotowej i metodologicznej; - zna terminologię z zakresu literaturoznawstwa; - ma uporządkowaną wiedzę szczegółową o wybranych utworach i zjawiskach życia literackiego we Francji XX i XXI wieku; zna główne kierunki jej rozwoju w tym okresie; - ma wiedzę dotyczącą najważniejszych zjawisk z historii literatury i kultury obszaru języka francuskiego w XX i XXI wieku oraz dotyczącą ważnych ośrodków życia literackiego i kulturalnego w tym okresie; - identyfikuje i analizuje, posługując się odpowiednimi metodami, wybrane utwory literackie z XX i XXI wieku oraz interpretuje je, dążąc do określenia ich znaczenia, zakresu oddziaływania społecznego oraz ich miejsca w przemianach społeczno-kulturowych. 	<p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p>K_W01</p> <p>K_W02</p> <p>K_W04</p> <p>K_W07</p> <p>K_U02</p>
16.	<p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p>Blanckeman B., Mura-Brunel, A., Dambre, M. (dir.), <i>Le Roman français au tournant du XXIe siècle</i>, Presses Sorbonne Nouvelle, Paris, 2017.</p> <p>Dambre, M. (dir.), <i>Mémoires occupées. Fictions françaises et Seconde Guerre mondiale</i>, Presses de la Sorbonne Nouvelle, Paris, 2013.</p> <p>Dambre, M., Golsan, R. (dir.), <i>Exception de la France contemporaine. Histoire, imaginaire, littérature</i>, Presses Sorbonne Nouvelle, Paris, 2010.</p> <p>Gefen, A., <i>Réparer le monde. La littérature face au XXIème siècle</i>, Corti, Paris, 2017</p> <p>Viart, D., <i>Anthologie de la littérature contemporaine. Romans et récits depuis 1980</i>, Armand Colin, Paris, 2013.</p> <p>Viart, D., Demanze, L., (dir.). <i>Fins de la littérature. Historicité de la littérature contemporaine</i>, Armand Colin, Paris, 2012.</p> <p>Viart, D., Demanze, L., (dir.). <i>Fins de la littérature. Esthétique et discours de la fin</i>, Armand Colin, Paris, 2012.</p> <p>Viart, D., Vercier, B., (dir.), <i>La Littérature française au présent (2ème édition)</i>, Bordas, Paris, 2008.</p>	
17.	<p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T):</p> <ul style="list-style-type: none"> - końcowy lub częściowy sprawdzian ustny lub pisemny (K_W01, K_W02, K_W04, K_W07, K_U02); - przygotowanie i zrealizowanie projektu (indywidualnego lub grupowego) (K_W01, K_W02, K_W04, K_W07, K_U02) - pisemna praca semestralna (indywidualna lub grupowa) (K_W01, K_W02, K_W04, K_W07, K_U02) - wystąpienie ustne (indywidualne lub grupowe) (K_W01, K_W02, K_W04, K_W07, K_U02). 	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:	

Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:		
<ul style="list-style-type: none"> - ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć, oraz pozytywnej oceny z co najmniej jednego z poniższych komponentów: - pracy kontrolnej (końcowej), - pisemnej pracy (indywidualnej lub grupowej), - przygotowania i zrealizowania projektu (indywidualnego lub grupowego). 		
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym	30
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych), w tym Czytanie literatury; Przygotowanie do zajęć; Przygotowanie do sprawdzianów.	60
	Łączna liczba godzin	90
	Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	3

(oprac. Helena Duffy, Joanna Jakubowska, Joanna Kotowska-Miziniak, styczeń 2023; spr. TSz 20.01.2023)

Gramatyka kontrastywna dla tłumaczy

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim GRAMATYKA KONTRASTYWNA DLA TŁUMACZY Contrastive Grammar for Translators
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy francuski, polski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu ...
6.	Rodzaj przedmiotu do wyboru
7.	Kierunek studiów filologia francuska

8.	Poziom studiów I	
9.	Rok studiów III	
10.	Semestr 5 lub 6	
11.	Forma zajęć i liczba godzin konwersatorium, 30 godzin	
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - znajomość języka francuskiego na poziomie minimum B2, - znajomość języka polskiego na poziomie minimum B2.	
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu Zapoznanie studentów z wybranymi różnicami gramatycznymi między językami francuskim i polskim, istotnymi z punktu widzenia praktyki przekładowej.	
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T) Podstawowe różnice gramatyczne między językiem francuskim i polskim, na przykład: - dotyczące grupy nominalnej (np. kategoria określoności); - dotyczące grupy werbalnej (np. podstawowe różnice w systemie czasów w języku francuskim i polskim, aspekt w obydwu językach, tryby) - dotyczące wybranych zagadnień składniowych (np. szyk wyrazów w zdaniu, zdania bezpodmiotowe, użycie strony biernej, użycie zdań względnych, różnice w systemach przyimkowych obydwu języków, konstrukcje z czasownikami percepcyjnymi).	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/studentka: - ma wiedzę na temat miejsca językoznawstwa kontrastywnego na tle innych nurtów językoznawstwa; - zna podstawową terminologię z zakresu gramatyki języka francuskiego i języka polskiego; - identyfikuje, analizuje i omawia różnice między wybranymi strukturami i zjawiskami języków polskiego i francuskiego; - organizuje pracę zespołową, skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami.	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się K_W01 K_W02 K_U03, K_U08 K_U11
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Gramatyki, np.: Grévisse M., Goosse A., <i>Le bon usage</i>, Duculot, Paris 2001.	

Jadacka H., <i>Kultura języka polskiego. Fleksja, słowotwórstwo, składnia</i>, PWN, Warszawa 2005. Kwapisz-Osadnik K., <i>Podstawowe wiadomości z gramatyki polskiej i francuskiej. Szkic porównawczy</i>, Wyd. Uniwersytetu Śląskiego, Katowice 2007. Markowski A., <i>Kultura języka polskiego. Teoria. Zagadnienia leksykalne</i>, PWN Warszawa, 2005. Nagórko A., <i>Zarys gramatyki polskiej</i>, PWN, Warszawa 2006. Narjoux C., <i>Le Grevisse de l'étudiant. Grammaire graduelle du français</i>, De Boeck Supérieur, 2021. Riegel M. et al., <i>Grammaire méthodique du français</i>, PUF, Paris 2009. Analizy, np.: Cook J., <i>Potoczność w przekładzie dialogu powieściowego</i>, Universitas, Kraków 2019. Skibińska E., <i>Inaczej mówiąc... Tłumaczenie z francuskiego na polski. Ćwiczenia</i>, Dolnośląskie Wydawnictwo Edukacyjne, Wrocław 2001. Materiały do analiz poszczególnych zagadnień podaje prowadzący. Słowniki, np.: Ucherek E., <i>Polsko-francuski słownik przyimków</i>, PWN, Warszawa 1995. Ucherek E., <i>Francusko-polski słownik przyimków</i>, PWN, Warszawa 1997.		
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się: - przygotowanie i zrealizowanie grupowego projektu na temat wybranego zagadnienia, a następnie przedstawienie go na zajęciach (K_W02, K_U03, K_U08, K_U11); - ćwiczenia i dyskusje na zajęciach (K_W02, K_U03, K_U08); - jedna lub dwie pisemne prace kontrolne (K_W01, K_W02, K_U08).	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu: Zaliczenie na ocenę na podstawie: - przygotowanego w grupie i zaprezentowanego na zajęciach projektu na temat wybranego zagadnienia; - ciągłej kontroli obecności; - jednej lub dwóch pisemnych prac kontrolnych.	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium	30
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do zajęć (samodzielne lub w konsultacji z prowadzącym); - lektura wskazanej literatury;	60

- przygotowanie do pisemnych prac kontrolnych; - przygotowanie projektu na temat wybranego zagadnienia.	
Łączna liczba godzin	90
Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)	3

(oprac. Regina Solová, Patrycja Krysiak, Kaja Gostkowska, Witold Ucherek, 16.12.2022, spr. RS 20.01.2023)

Językoznawstwo francuskie

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim JĘZYKOZNAWSTWO FRANCUSKIE French Linguistics
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy polski, francuski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu
6.	Rodzaj przedmiotu do wyboru
7.	Kierunek studiów filologia francuska
8.	Poziom studiów I
9.	Rok studiów II, III
10.	Semestr zimowy lub letni
11.	Forma zajęć i liczba godzin konwersatorium, 30 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu: - zaliczenie przedmiotu <i>Językoznawstwo 1</i> i <i>Językoznawstwo 2</i> , - znajomość języków polskiego i francuskiego na poziomie minimum B1.

23

13.	Cele kształcenia dla przedmiotu Zapoznanie studentów z teoriami wybranych językoznawców francuskich.	
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T): Wybrane podejścia badawcze językoznawców francuskich, jak np.: psychomechanika językowa Guillaume'a; składnia zależnościowa Tesnière'a; funkcjonalizm Martineta; semantyka Pottiera; leksyka-gramatyka Grossa; językoznawstwo wypowiedziane, w tym teoria dyskursu (np. Authier-Revuz, Benveniste, Culioli, Ducrot, Kerbrat-Orecchioni, Mainueneau, Rastier); lingwistyka tekstu (np. Adam, Combettes, Charolles); semantyka prototypu Kleibera.	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/studentka: - ma wiedzę o specyfice przedmiotowej i metodologicznej językoznawstwa francuskiego; - zna terminologię francuską z zakresu językoznawstwa; - ma uporządkowaną wiedzę szczegółową z zakresu językoznawstwa francuskiego; zna główne kierunki i najważniejsze osiągnięcia w zakresie językoznawstwa francuskiego; - zna wybrane narzędzia i metody opisu, analizy i interpretacji zjawisk językowych wypracowane przez językoznawców francuskich; zna teorie i szkoły badawcze zajmujące się tymi zjawiskami; - potrafi porozumiewać się ze specjalistami w zakresie językoznawstwa w języku francuskim i w języku polskim, używając odpowiedniej terminologii; potrafi przedstawiać i oceniać różne opinie i stanowiska, np. w debacie.	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się K_W01 K_W02 K_W04 K_W05 K_U06
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (źródła, opracowania, podręczniki, itp.) Bronckart J.-P., Théories du langage. Nouvelle introduction critique, Mardaga, Bruxelles 2019. Fuchs C., Le Goffic P., Initiation aux problèmes des linguistiques contemporaines, Hachette, Paris 1985. Moeschler J., Auchlin A., Introduction à la linguistique contemporaine, Armand Colin, Paris 1997. Monneret Ph., Exercices de linguistique, PUF, Paris 1999. Narjoux C., Le Grevisse de l'étudiant : Grammaire graduelle du français, De Boeck Supérieur, Paris 2018. Paveau M.-A., Sarfati G.-E., Les grandes théories de la linguistique, Armand Colin, Paris 2003. Zemmour D., Initiation à la linguistique, Ellipses, Paris 2004. Zufferey S., Moeschler J., Initiation à l'étude du sens, Auxerre 2012.	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T): - końcowa praca kontrolna (K_W01, K_W02, K_W04, K_W05)	

24

	<ul style="list-style-type: none"> - pisemna praca semestralna (indywidualna lub grupowa) (K_W02, K_W05) - przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego) (K_W02, K_W04, K_U06) 	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu: Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie: <ul style="list-style-type: none"> - ciągłej kontroli obecności; - zaprezentowanego na zajęciach referatu; - jednej pracy pisemnej; - jednego sprawdzianu. 	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium:	30
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do zajęć (samodzielne lub w konsultacji z prowadzącym): - lektura wskazanej literatury: - opracowanie referatu: - przygotowanie do sprawdzianu pisemnego:	60
	Łączna liczba godzin	90
	Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)	3

(oprac. Agata Rębkowska, Witold Ucherek, grudzień 2022)

Lektura tekstu prasowego

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim LEKTURA TEKSTU PRASOWEGO Reading Press Texts
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy francuski, z elementami polskiego
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu ...

25

6.	Rodzaj przedmiotu do wyboru	
7.	Kierunek studiów filologia francuska	
8.	Poziom studiów I	
9.	Rok studiów I (ścieżka B), II, III	
10.	Semestr zimowy lub letni	
11.	Forma zajęć i liczba godzin ćwiczenia, 30 godzin	
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - znajomość języka francuskiego na poziomie minimum B1.	
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu Rozwinięcie kompetencji językowych poprzez kształcenie umiejętności analizy tekstu prasowego.	
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T) - ćwiczenia praktyczne obejmujące rozumienie francuskojęzycznego prasowego tekstu pisanego; - ćwiczenia praktyczne na podstawie nagrania wideo związanego z bieżącymi wydarzeniami obecnymi w mediach francuskich; - tworzenie wypowiedzi ustnej (i/lub pisemnej) na podstawie samodzielnej lektury tekstu prasowego.	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/studentka: <ul style="list-style-type: none"> - ma wiedzę o współczesnych społecznych, politycznych i artystycznych realiach we Francji i w wybranych krajach francuskojęzycznych; - identyfikuje i analizuje, posługując się odpowiednimi metodami, francuskojęzyczne teksty prasowe oraz interpretuje je, dążąc do określenia ich znaczeń, zakresu oddziaływania społecznego oraz ich miejsca w procesie historycznym i w przemianach społeczno-kulturowych; - ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka francuskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami; - organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej (również interdyscyplinarnej) skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami; 	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się K_W09 K_U02 K_U09 K_U11

26

	- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.	K_U12
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Podręczniki: Blandin C., Delporte C., Robinet F., Histoire de la presse en France, XX^e-XXI^e siècles, Armand Colin, Paris 2016. Charon J.-M., Les médias en France, La Découverte, Paris 2014. Martin-Lagardette J.L., Le guide de l'écriture journalistique, La Découverte, Paris 2009. Peyrouet C., Style et rhétorique, Nathan, Paris 2013. Materiały dydaktyczne: bieżące i archiwalne artykuły prasowe w formie tradycyjnej i/lub elektronicznej (dobór tytułów według aktualnych potrzeb i wskazań prowadzącego).	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T): - prace kontrolne i/lub - pisemna praca semestralna (indywidualna lub grupowa) i/lub - przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego) i/lub - przygotowanie i zrealizowanie projektu (indywidualnego lub grupowego) (K_W09, K_U02, K_U09, K_U11, K_U12).	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu: Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie: - ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć; - projektów indywidualnych lub zespołowych (ustnych i/lub pisemnych); - kolokwium w formie ustnej lub pisemnej na koniec semestru (fakultatywnie).	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - ćwiczenia	30
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do zajęć (samodzielnie lub w konsultacji z prowadzącym): - przygotowywanie zadań ustnych i pisemnych (indywidualnie lub/i zbiorowo): - czytanie wskazanej literatury oraz przeszukiwanie zasobów internetowych:	60
	Łączna liczba godzin	90
	Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	3

(oprac. Aline Viviani, Witold Ucherek, grudzień 2022, spr. RS 20.01.2023)

Nazwy żeńskie w języku polskim i francuskim	
1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim NAZWY ŻEŃSKIE W JĘZYKU POLSKIM I FRANCUSKIM Feminitives in Polish and French
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy francuski, polski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu ...
6.	Rodzaj przedmiotu do wyboru
7.	Kierunek studiów filologia francuska
8.	Poziom studiów I
9.	Rok studiów I, II lub III
10.	Semestr zimowy lub letni
11.	Forma zajęć i liczba godzin konwersatorium, 30 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - znajomość języka polskiego na poziomie minimum B2, - znajomość języka francuskiego na poziomie minimum B1.
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu 1. Zapoznanie z problematyką feminizacji języka, asymetrii rodzajowo-płciowych. 2. Zapoznanie z najnowszymi tendencjami w komunikacji językowej w zakresie eksplikacji żeńskości. 3. Przedstawienie zjawiska feminizacji językowej w szerszej niż filologiczna perspektywie.
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T) 1. Związki rodzaju gramatycznego z rodzajem naturalnym. 2. Lingwistyka płci w Polsce, we Francji i innych krajach frankofońskich – geneza, historia, obszar i metody badań, różnice rozwoju.

	<p>3. Wykładowi żeńskości w polszczyźnie i francuszczyźnie.</p> <p>4. Polskie i francuskie definicje nazw żeńskich. Problemy terminologiczne: czym jest <i>feminativum</i> dla polskich badaczy, a czym dla francuskich? Na przykładzie struktury typu <i>redaktor naczelna, un/une journaliste, pani doktor, madame le/la président(e)</i>.</p> <p>5. Historia nazw żeńskich w Polsce i we Francji.</p> <p>6. Uwikłania społeczno-kulturowe feminatywów w języku polskim. Argumenty zwolenników i przeciwników konsekwentnej feminizacji.</p> <p>7. Uwikłania społeczno-kulturowe feminatywów w języku francuskim. Argumenty zwolenników i przeciwników konsekwentnej feminizacji.</p> <p>8. Porównanie polityki językowej Polski i francuskiego obszaru językowego na przykładzie problemu feminizacji. Dokumenty normatywne, uchwały Rady Języka Polskiego i Akademii Francuskiej, komisje terminologiczne.</p> <p>9. Feminatywa w leksykografii ogólnej i dwujęzycznej (pl-fr, fr-pl).</p> <p>10. Nowe tendencje: <i>écriture inclusive</i> we Francji i jej polskie odpowiedniki.</p> <p>11. Feminizacja i dyskurs równościowy w komunikacji urzędowej i tekstach użytkowych.</p> <p>12. Feminizacja i dyskurs równościowy w komunikacji medialnej.</p>	
15.	<p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p>Student/studentka:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ma podstawową wiedzę o miejscu lingwistyki płci w obrębie językoznawstwa polskiego i francuskiego; - ma wiedzę na temat nazw żeńskich jako specyficznego elementu podsystemu leksykalnego, zna uwarunkowania społeczne, kulturowe i polityczne feminizacji języka; - ma wiedzę o kształcie polityki językowej Polski i Francji pod względem analizowanego zjawiska, dostrzega istotne różnice; - tworzy teksty typowe dla dyskursu równościowego w języku polskim i francuskim; - porównuje struktury i zjawiska języka francuskiego ze strukturami i zjawiskami języka polskiego; przechodzi od struktur jednego języka do struktur drugiego. 	<p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p>K_W01</p> <p>K_W06</p> <p>K_W09</p> <p>K_U07</p> <p>K_U08</p>
16.	<p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p>Literatura obowiązkowa:</p> <p>Académie Française, 2014, <i>La féminisation des noms de métiers, fonctions, grades ou titres. Mise au point de l'Académie Française</i>, online : http://www.academie-francaise.fr/actualites/la-feminisation-des-noms-de-metiers-fonctions-grades-ou-titres-mise-au-point-de-lacademie</p> <p>Becquer A.M., Cholewka N., Coutier M., 1999, <i>Femme, j'écris ton nom... Guide d'aide à la féminisation des noms de métiers, titres, grades et fonctions</i>, en ligne : http://www.ladocumentationfrancaise.fr/var/storage/rapports-publics/994001174.pdf</p>	

	<p>Dister A., Moreau M.-L., <i>Féminiser ? Vraiment pas sorcier ! La féminisation des noms de métiers, fonctions, grades et titres</i>, Bruxelles 2009 (fragmenty).</p> <p>Elmiger D., <i>La féminisation de la langue en français et en allemand. Querelle entre spécialistes et réception par le grand public</i>, Paris 2008 (fragmenty).</p> <p>Houdebine-Gravaud A.M. (éd.), <i>La féminisation des noms de métiers en français et dans d'autres langues</i>, Paris 1998 (fragmenty).</p> <p>Jadacka H., <i>Kultura języka polskiego. Fleksja, słowotwórstwo, składnia</i>, Warszawa 2005.</p> <p>Karwatowska M., Szpyra-Kozłowska J., <i>Lingwistyka płci. On i ona w języku polskim</i>, Lublin 2005 (fragmenty).</p> <p>Lenoble-Pinson M., « Mettre au féminin les noms de métier : résistances culturelles et sociolinguistiques ». <i>Le français d'aujourd'hui</i>, vol. 4, n° 163, 2008, p. 73-79.</p> <p>Łaziński M., <i>O panach i paniach. Polskie rzeczowniki tytułowe a ich asymetria rodzajowo-płciowa</i>, Warszawa 2006 (fragmenty).</p> <p>Małocha-Krupa A., <i>Feminatywum w uwikłaniach językowo-kulturowych</i>, Wrocław 2018 (fragmenty).</p> <p>Nowosad-Bakalarczyk M., <i>Płeć a rodzaj gramatyczny we współczesnej polszczyźnie</i>, Lublin 2009 (fragmenty).</p> <p>Literatura zalecana:</p> <p>Dąbrowska M., <i>Rodzaj gramatyczny a seksizm</i>, „Studia Linguistica Universitatis Jagellonicae Cracoviensis” 125, 2008, s. 67-78.</p> <p>Grochola-Szczepanek H., <i>Od gender studies do lingwistyki płci, czyli o terminologii genderowej w języku polskim</i>, „Język Polski” XC, z. 3, 2010, s. 211-219.</p> <p>Grzegorzczkova R. (red.), <i>Gramatyka współczesnego języka polskiego. Morfologia</i>, t. 1, Warszawa 1994 (fragmenty).</p> <p>Hołojda K., „Jak Polki postrzegają feminatywy?” [w:] Małocha-Krupa A., Hołojda K., Krysiak P., Pietrzak W., <i>Równościowy savoir-vivre w tekstach publicznych</i>, Warszawa 2013, s. 101-105.</p> <p>Houdebine A.M., « Sur la féminisation des noms de métiers en France », <i>Recherches féministes</i> vol. 5, n°1, 1992, pp. 153-159, en ligne : http://erudit.org/revue/rf/1992/v5/n1/057677ar.pdf.</p> <p>Houdebine A.M., « Le français au féminin », <i>La Linguistique</i> 23, 1, 1987, s. 13-34.</p> <p>Houdebine A.M., « Problématique d'une recherche linguistique ». <i>Médias et Langage</i> 19-20, 1984, p. 61-63.</p> <p>Mathieu C., « Sexe et genre féminin : origine d'une confusion théorique ». <i>La Linguistique</i> 2, vol. 43, 2007, p. 57-72.</p> <p>Moreau T., <i>Dictionnaire féminin-masculin des professions, des titres et des fonctions</i>, Genève 1991.</p> <p>Robiche L., <i>Pratiques sociolinguistiques francophones de féminisation et de dégenrement</i>, L'Harmattan, Paris 2018.</p> <p>Viennot E. et al. (éd.), <i>L'Académie contre la langue française. Le dossier « féminisation »</i>, Éditions iXe, Donnemarie-Dontilly 2015.</p>
17.	<p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p>

	<p>- krótka praca semestralna (indywidualna lub grupowa) przedstawiająca wyniki analizy omawianych zjawisk na wybranym materiale (K_W01, K_W06, K_W09, K_U07, K_U08);</p> <p>- ciągła kontrola obecności, zaangażowania i postępów w zakresie tematyki zajęć, w tym znajomości zadanych do przeczytania tekstów (K_W01, K_W06, K_W09);</p> <p>- końcowy sprawdzian pisemny (K_W01, K_W06, K_W09, K_U07, K_U08).</p>											
18.	<p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</p> <p>- zaprezentowanej na zajęciach krótkiej pracy semestralnej (indywidualnej lub grupowej) przedstawiającej wyniki analizy omawianych zjawisk na wybranym materiale;</p> <p>- ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć, w tym znajomości zadawanych do przeczytania tekstów;</p> <p>- końcowego sprawdzianu pisemnego.</p>											
19.	<p>Nakład pracy studenta</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>forma realizacji zajęć przez studenta</th> <th>liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium</td> <td>30</td> </tr> <tr> <td>praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do zajęć (samodzielne lub w konsultacji z prowadzącym): - lektura wskazanej literatury; - przygotowanie pracy semestralnej; - przygotowanie do sprawdzianu pisemnego</td> <td>60</td> </tr> <tr> <td>Łączna liczba godzin</td> <td>90</td> </tr> <tr> <td>Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)</td> <td>3</td> </tr> </tbody> </table>		forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium	30	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do zajęć (samodzielne lub w konsultacji z prowadzącym): - lektura wskazanej literatury; - przygotowanie pracy semestralnej; - przygotowanie do sprawdzianu pisemnego	60	Łączna liczba godzin	90	Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)	3
forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć											
zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium	30											
praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do zajęć (samodzielne lub w konsultacji z prowadzącym): - lektura wskazanej literatury; - przygotowanie pracy semestralnej; - przygotowanie do sprawdzianu pisemnego	60											
Łączna liczba godzin	90											
Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)	3											

(oprac. Patrycja Krysiak, 2.01.2023, spr. WU 12.01.23, spr. RS 20.01.2023)

Przekład literacki – lektura i praktyka	
1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim PRZEKŁAD LITERACKI – LEKTURA I PRAKTYKA Literary Translation – Reading and Practice
2.	Dyscyplina językoznawstwo, literaturoznawstwo
3.	Język wykładowy polski i francuski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu ...
6.	Rodzaj przedmiotu przedmiot do wyboru
7.	Kierunek studiów filologia francuska
8.	Poziom studiów I
9.	Rok studiów III
10.	Semestr 5 lub 6
11.	Forma zajęć i liczba godzin konwersatorium, 30 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - znajomość języka polskiego na poziomie minimum C1, - znajomość języka francuskiego na poziomie minimum B2.
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu Wyposażenie w umiejętność interpretacji i komentowania wybranych zjawisk z dziedziny przekładu literackiego (na podstawie przekładów istniejących oraz własnych prób tłumaczenia)
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T) 1. Relacja przekład – oryginał 2. Rola kontekstu historycznego, socjoliterackiego i kulturowego przekładu 3. Lektura przekładu: tekstowe i paratekstowe wykładniki statusu tekstu jako tekstu przełożonego 4. Porównawcza lektura oryginału i przekładu:

	<p>4.1. Pojęcia strategii i technik przekładu</p> <p>4.2. Rola przynależności gatunkowej przekładanego tekstu</p> <p>4.3. Sposoby rozwiązania trudności wynikających z różnic międzyjęzykowych i ich skutki</p> <p>4.4. Sposoby rozwiązania trudności wynikających z różnic międzykulturowych i ich skutki</p> <p>4.5. Sposoby traktowania w przekładzie środków stylistycznych użytych w oryginale i ich skutki</p> <p>5. Doświadczenie przekładu: własny przekład; uzasadnienie własnych decyzji dotyczących wybranych zjawisk występujących w oryginale</p>	
15.	<p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p>Student/studentka:</p> <p>- zna podstawową terminologię z zakresu przekładoznawstwa;</p> <p>- wykorzystuje posiadaną wiedzę z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa i przekładoznawstwa; właściwie dobiera źródła i informacje z nich pochodzące;</p> <p>- analizuje i interpretuje francuskojęzyczne utwory literackie, posługując się odpowiednimi metodami;</p> <p>- stosuje w wypowiedzi ustnej i pisemnej odpowiednią argumentację merytoryczną, z wykorzystaniem różnych źródeł, oraz formułuje wnioski;</p> <p>- porównuje struktury i zjawiska języka francuskiego ze strukturami i zjawiskami języka polskiego; pod kierunkiem prowadzącego tłumaczy wybrane francuskojęzyczne utwory literackie (lub ich fragmenty) na język polski.</p>	<p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p>K_W02</p> <p>K_U01</p> <p>K_U02</p> <p>K_U05</p> <p>K_U08</p>
16.	<p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p>Ballard M., „Les stratégies de traduction des désignateurs de référents culturels”, w: tegoż (red.), <i>La Traduction, contact de langues et de cultures (1)</i>, Artois Presses Université, Arras 2005, s. 125–151.</p> <p>Barańczak S., „Mały, lecz maksymalistyczny manifest translatologiczny”, w: tegoż, <i>Ocalone w tłumaczeniu</i>, a5, Kraków 2004.</p> <p>Hejwowski K., <i>Kognitywno-komunikacyjna teoria przekładu</i>, Wydawnictwo Naukowe PWN, Warszawa 2004.</p> <p>Jarniewicz J., <i>Gościnność słowa. Szkice o przekładzie literackim</i>, Znak, Kraków 2012.</p> <p>Risterucci-Roudnicki D., <i>Introduction à l'analyse des œuvres traduites</i>, Armand Colin, Paryż 2008.</p> <p>Słowniki języka francuskiego i polskiego, w szczególności:</p> <p>Le Robert (https://dictionnaire.lerobert.com/)</p> <p>Trésor de la Langue Française informatisé (http://atilf.atilf.fr/)</p> <p>Słownik języka polskiego PWN (https://sjp.pwn.pl/)</p> <p>Wielki słownik języka polskiego PAN (https://wsjp.pl/)</p>	

17.	<p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T):</p> <p>- ustny lub pisemny komentarz do wskazanego przekładu (praca indywidualna lub grupowa);</p> <p>- indywidualny lub grupowy przekład wybranego tekstu literackiego (fragmentów) z pisemnym komentarzem.</p>																	
18.	<p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu (T):</p> <p>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</p> <p>- pozytywnej oceny komentarza do wskazanego przekładu;</p> <p>- pozytywnej oceny przekładu wybranego tekstu (fragmentu) z komentarzem.</p>																	
19.	<p>Nakład pracy studenta</p> <table border="1"> <tr> <td>forma realizacji zajęć przez studenta</td> <td>liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć</td> </tr> <tr> <td>zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- konwersatorium</td> <td>30</td> </tr> <tr> <td>praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- czytanie wskazanej literatury oraz samodzielne wyszukiwanie dodatkowych źródeł informacji w celu przygotowania dwóch prac pisemnych:</td> <td>60</td> </tr> <tr> <td>- napisanie prac:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Łączna liczba godzin</td> <td>90</td> </tr> <tr> <td>Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)</td> <td>3</td> </tr> </table>		forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:		- konwersatorium	30	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.:		- czytanie wskazanej literatury oraz samodzielne wyszukiwanie dodatkowych źródeł informacji w celu przygotowania dwóch prac pisemnych:	60	- napisanie prac:		Łączna liczba godzin	90	Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	3
forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć																	
zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:																		
- konwersatorium	30																	
praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.:																		
- czytanie wskazanej literatury oraz samodzielne wyszukiwanie dodatkowych źródeł informacji w celu przygotowania dwóch prac pisemnych:	60																	
- napisanie prac:																		
Łączna liczba godzin	90																	
Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	3																	

(oprac. Elżbieta Skibińska i Natalia Paprocka, 16.12.2022, spr. RS 20.01.2023)

Warsztat pisania pracy akademickiej	
1.	<p>Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim</p> <p>WARSZTAT PISANIA PRACY AKADEMICKIEJ</p> <p>Academic Writing Skills Workshop</p>
2.	<p>Dyscyplina</p> <p>językoznawstwo, literaturoznawstwo</p>
3.	<p>Język wykładowy</p> <p>polski, francuski</p>
4.	<p>Jednostka prowadząca przedmiot</p> <p>Instytut Filologii Romańskiej</p>
5.	<p>Kod przedmiotu</p>

6.	Rodzaj przedmiotu do wyboru	
7.	Kierunek studiów filologia francuska	
8.	Poziom studiów I	
9.	Rok studiów I, II lub III	
10.	Semestr zimowy lub letni	
11.	Forma zajęć i liczba godzin warsztat, 30 godzin	
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - znajomość języka francuskiego na poziomie minimum B1, - znajomość języka polskiego na poziomie minimum B2.	
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu Zapoznanie studentów: - ze specyfiką prac akademickich (cele, struktura, stylistyka, formatowanie); - z bazami danych (biblioteki, internetowe bazy danych bibliograficznych, internetowe czasopisma, internetowe bazy artykułów naukowych, słowniki); - z zasadami tworzenia bibliografii, cytowania i redagowania przypisów; - z elementami prawa autorskiego.	
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T): 1. Specyfika prac akademickich (cele, struktura, stylistyka, formatowanie). 2. Bazy danych bibliograficznych (biblioteki, internetowe bazy danych bibliograficznych, internetowe czasopisma, internetowe bazy artykułów naukowych, słowniki). 3. Technika redakcji prac akademickich (zasady tworzenia bibliografii, cytowania i redagowania przypisów). 4. Elementy prawa autorskiego (plagiat, dozwolony użytek: cytaty). 5. Przygotowanie projektu pracy akademickiej z zakresu literaturoznawstwa i/lub językoznawstwa opartej na literaturze przedmiotu w języku francuskim (wybór tematu, kwerenda, wstępna selekcja materiałów, przygotowanie planu pracy wraz z bibliografią, redakcja krótkiego streszczenia pracy).	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/studentka: - ma wiedzę o źródłach informacji (opracowania encyklopedyczne, syntezy podręcznikowe, studia monograficzne, słowniki, gramatyki) dotyczących języka francuskiego oraz jego literatury i kultury;	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się K_W03

	- zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego;	K_W10
	- wykorzystuje posiadaną wiedzę z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa: właściwie dobiera źródła i informacje z nich pochodzące, dokonuje oceny, krytycznej analizy i syntezy wyselekcjonowanych informacji;	K_U01
	- tworzy w języku francuskim i w języku polskim teksty o charakterze akademickim, należące do określonego gatunku, właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej; potrafi przy tym wykorzystać różnorodne źródła.	K_U07
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (źródła, opracowania, podręczniki, itp.) Majchrzak J., Mendel T., <i>Metodyka pisania prac magisterskich i dyplomowych</i>, Poznań, Wydawnictwo Uniwersytetu Ekonomicznego w Poznaniu, 2009. Garnier S., Savage A. D., <i>Rédiger un texte académique en français : règles grammaticales, règles d'usage, exercices d'entraînement corrigés</i>, Paryż, Éditions Ophrys, 2018. Robin-Nipi J., Charner C., <i>Rédiger un résumé, un compte rendu, une synthèse</i>, Paryż, Hachette Livre, 2007. Szczegółową bibliografię podają prowadzący zajęcia.	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T): - pisemna indywidualna praca semestralna (K_W03 oraz K_U01); - test z prawa autorskiego (K_W12); - aktywność i przygotowanie do zajęć, wykonywanie zadań cząstkowych (K_W03 oraz K_U01).	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu: Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie: - projektu pracy akademickiej z zakresu historii literatury francuskiej: 80% oceny końcowej; - przygotowania do zajęć oraz wykonywania zadań cząstkowych: 20% oceny końcowej.	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - warsztaty:	30
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do zajęć i wykonywanie zadań cząstkowych:	45
	- przygotowanie pracy zaliczeniowej:	15
	Łączna liczba godzin	90

Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)	3
---	---

(oprac. Agata Sadkowska-Fidala, Aline Viviani, grudzień 2022 r., spr. RS 20.01.2023)

Wiedza o Francji współczesnej	
1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim WIEDZA O FRANCJI WSPÓŁCZESNEJ Contemporary France
2.	Dyscyplina językoznawstwo, literaturoznawstwo
3.	Język wykładowy francuski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu ...
6.	Rodzaj przedmiotu do wyboru
7.	Kierunek studiów filologia francuska
8.	Poziom studiów I
9.	Rok studiów I, II lub III
10.	Semestr zimowy lub letni
11.	Forma zajęć i liczba godzin konwersatorium, 30 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - znajomość języka francuskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ.
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu Zapoznanie studentów z podstawową wiedzą i francuskim słownictwem z zakresu geografii, instytucji państwowych, szkolnictwa, administracji i kultury współczesnej Francji.
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T): 1. Geografia Francji: położenie geograficzne kraju, granice polityczne i naturalne, podział administracyjny, struktura populacji, ukształtowanie terenu, hydrologia, klimat.

37

	2. Instytucje Francji: ustrój polityczny Francji, struktura rządu, wybory prezydenckie i parlamentarne, samorządy terytorialne – regiony, departamenty, terytoria zamorskie, główne media we Francji. 3. Szkolnictwo we Francji: struktura szkolnictwa na poziomie podstawowym, średnim i wyższym. 4. Wybrane elementy kultury współczesnej Francji (np. święta narodowe i kościelne, najważniejsze zabytki, kulinaria, winiarstwo).			
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/studentka: - zna francuskie słownictwo z zakresu geografii, instytucji państwowych, szkolnictwa, administracji i kultury współczesnej Francji; - ma wiedzę o współczesnych społecznych, politycznych i geograficznych realiach we Francji; - identyfikuje wybrane elementy kultury współczesnej Francji; - organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami.	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się K_W02 K_W09 K_U02 K_U11		
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (źródła, opracowania, podręczniki, itp.) Auduc J.-L., Le système éducatif français, Nathan, Paris 2018. Bourgeois R., Eurin S., La France des régions. Préparation DELF, PUG, Grenoble 2001. Cobbold D. et al., Atlas des vins de France, Hachette, Paris 2021. Cheize R., La France. Aspects géographiques et économiques, Armand Colin, Paris 1998. De Gunten B., Les institutions de la France, Nathan, Paris 2020. Labruno G., Juguet I., La géographie de la France, Nathan, Paris 2020. Robuchon J. (dir.), Le Grand Larousse gastronomique, Larousse, Paris 2017. Inne źródła wybrane i wskazane przez prowadzącego/a.			
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T): - przygotowanie wystąpienia ustnego (grupowego i/lub indywidualnego) (K_U11, K_W02); - prace kontrolne (K_W02, K_W09, K_U02).			
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu: Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie: - prezentacji grupowych i/lub indywidualnych; - 1 lub 2 prac kontrolnych.			
19.	Nakład pracy studenta <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 70%;">forma realizacji zajęć przez studenta</td> <td>liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć</td> </tr> </table>		forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć			

38

zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium:	30
praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - czytanie zalecanej literatury; - przygotowanie prezentacji i wystąpienia; - przygotowanie do sprawdzianu:	60
Łączna liczba godzin	90
Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	3

(oprac. Jagoda Cook, Joanna Kotowska-Miziniak, Joanna Jakubowska, styczeń 2023; spr. WU i NP; spr. TSz 20.01.2023)

Przedmioty adresowane w pierwszej kolejności do studentów filologii hiszpańskiej

Fleksja werbalna

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim FLEKSJA WERBALNA Verbal Inflexion
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy hiszpański
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu ...
6.	Rodzaj przedmiotu do wyboru
7.	Kierunek studiów filologia hiszpańska
8.	Poziom studiów I
9.	Rok studiów II, III
10.	Semestr letni lub zimowy
11.	Forma zajęć i liczba godzin ćwiczenia, 30 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ.
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu Zajęcia z <i>Fleksji werbalnej</i> mają na celu doskonalenie kompetencji językowych w zakresie podsystemu gramatycznego, ze szczególnym uwzględnieniem odmiany czasownika: zarówno w odniesieniu do form fleksyjnych, jak i ich użycia oraz pełnionych przez nie funkcji językowych. Wskazują na możliwości wyboru wśród różnych form w zakresie synonimii składniowej. Kolejnym celem jest zachęcenie studentów do dokonywania analizy porównawczej pomiędzy strukturami języków hiszpańskiego i polskiego, celem świadomego wykorzystywania transferu pozytywnego przy jednoczesnym unikaniu interferencji.

14.	<p>Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T)</p> <p>Zgłębienie i praktyczne wykorzystanie struktur gramatycznych, ze szczególnym uwzględnieniem form czasownika – zarówno w odniesieniu do form fleksyjnych, jak i ich użycia oraz pełnionych przez nie funkcji językowych.</p> <p>Przegląd hiszpańskich czasów, trybów, stron i aspektów, a także reakcji przyimkowej czasownika, połączony z analizą porównawczą pomiędzy strukturami języka hiszpańskiego i polskiego, w celu świadomego wykorzystywania transferu pozytywnego, przy jednoczesnym unikaniu interferencji skutkujących błędami typowymi dla użytkownika polskojęzycznego.</p>					
15.	<p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p>Student/studentka:</p> <p>- ma wiedzę o źródłach informacji (słowniki, gramatyki) dotyczących języka hiszpańskiego;</p> <p>- porównuje struktury gramatyczne (zwłaszcza w zakresie form czasownikowych) języka hiszpańskiego ze strukturami języka polskiego; przechodzi od struktur jednego języka do struktur drugiego;</p> <p>- ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (punktem odniesienia jest poziom B1 i B2 wg wymagań ESOKJ);</p> <p>- samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.</p>	<p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p>K_W03</p> <p>K_U08</p> <p>K_U09</p> <p>K_U12</p>				
16.	<p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p>Alzugaray P., Barrios M.J., Hernández C., Preparación al diploma de español (nivel intermedio) B2, Edelsa, Madrid 2008.</p> <p>Hernández Mercedes M. P., Tiempo para practicar el indicativo y el subjuntivo, Edelsa, Madrid 2006.</p> <p>Hernández Mercedes M. P., Tiempo para practicar las preposiciones, Edelsa, Madrid 2006.</p> <p>Sándor L., Tiempo para practicar los pasados, Edelsa, Madrid 2004.</p>					
17.	<p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <p>- pisemne prace kontrolne, składające się na ocenę końcową (K_W03, K_U08, K_U09, K_U12).</p>					
18.	<p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p>- ciągła kontrola obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć;</p> <p>- pisemne prace kontrolne.</p>					
19.	<p>Nakład pracy studenta</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">forma realizacji zajęć przez studenta</td> <td style="width: 50%;">liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć</td> </tr> <tr> <td>zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - ćwiczenia</td> <td style="text-align: center;">30</td> </tr> </table>		forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - ćwiczenia	30
forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć					
zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - ćwiczenia	30					

praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):	
- przygotowanie do zajęć:	
- przygotowanie do sprawdzianów.	60
Łączna liczba godzin	90
Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	3

(oprac. Justyna Salamon, styczeń 2023; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

Historia kina hiszpańskiego 1	
1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim HISTORIA KINA HISZPAŃSKIEGO 1 History of Spanish Cinema 1
2.	Dyscyplina literaturoznawstwo
3.	Język wykładowy hiszpański
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu ...
6.	Rodzaj przedmiotu do wyboru
7.	Kierunek studiów filologia hiszpańska
8.	Poziom studiów I
9.	Rok studiów II, III
10.	Semestr zimowy lub letni
11.	Forma zajęć i liczba godzin konwersatorium, 30 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego (poziom B1/B2).
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu

	<p>Zapoznanie studentów z historią kina hiszpańskiego od jego początków (1896) do końca lat 50. XX wieku.</p> <p>Rozwijanie umiejętności analizy i interpretacji filmu.</p>	
14.	<p>Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T)</p> <p>Kino nieme (<i>Salida de la misa de doce en la iglesia del Pilar de Zaragoza</i> (1896), Eduardo Gimeno; <i>Riña en un café</i> (1897), Fructuós Gelabert; <i>El hotel eléctrico</i> (1905), Segundo de Chomón; <i>Un perro andaluz</i> (1929), Luis Buñuel; <i>La aldea maldita</i> (1930), Florián Rey).</p> <p>Kinematografia lat trzydziestych (<i>Las Hurdes. Tierra sin pan</i> (1932), Luis Buñuel; <i>Aurora de esperanza</i> (1936), Antonio Sau Olite; <i>Barrios bajos</i> (1937), Pedro Puche; <i>La verbena de la Paloma</i> (1935), Benito Perojo; <i>Nobleza baturra</i> (1936), Florián Rey).</p> <p>Hiszpańska wojna domowa i okres powojenny (<i>Carmen de la Triana</i> (1938), Florián Rey; <i>Raza</i> (1941), José Luis Sáenz de Heredia; <i>La aldea maldita</i> (1942), Florián Rey; <i>Rojo y negro</i> (1942), Carlos Arévalo; <i>El clavo</i> (1944), Rafael Gil).</p> <p>Lata pięćdziesiąte: <i>Surcos</i> (1951), J.A. Nieves Conde; <i>Bienvenido Mister Marshall</i> (1952), L. Berlanga; <i>La muerte de un ciclista</i> (1955) J.A. Bardem.</p>	
	<p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p>Student/studentka:</p> <p>- ma wiedzę dotyczącą najważniejszych zjawisk z historii kinematografii hiszpańskiej od jego początków do końca lat czterdziestych oraz dotyczącą ważnych ośrodków twórczości filmowej;</p> <p>- ma wiedzę o społecznych, politycznych i artystycznych realiach w Hiszpanii mających wpływ na twórczość filmową;</p> <p>- identyfikuje i analizuje hiszpańskie filmy, posługując się odpowiednimi metodami, oraz interpretuje je, dążąc do określenia ich znaczeń, zakresu oddziaływania społecznego oraz ich miejsca w procesie historycznym i w przemianach społeczno-kulturowych;</p> <p>- tworzy w języku hiszpańskim teksty pisane i ustne (recenzje, streszczenia, analizy filmu), potrafi przy tym wykorzystać różnorodne źródła.</p>	<p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p>K_W07</p> <p>K_W09</p> <p>K_U02</p> <p>K_U07</p>
16.	<p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p>Wybrane fragmenty:</p> <p>Arconada A., <i>Grandes clásicos del cine español</i>, T&B Editores, Madrid 2022.</p> <p>Benet V. J., <i>El cine español. Una historia cultural</i>, Paidós, Barcelona 2012.</p> <p>Gubern R., <i>Historia del cine español</i>, Cátedra, Madrid 2009.</p> <p>Źródła internetowe m.in. strony www.cinehistoria.com</p>	
17.	<p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <p>Praca pisemna (K_U02, K_U07)</p> <p>Sprawdzian pisemny (K_W07, K_W09).</p>	
18.	<p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p>	

	<p>Praca pisemna (dwie recenzje)</p> <p>Kolokwium końcowe</p>	
19.	<p>Nakład pracy studenta</p>	
	<p>forma realizacji zajęć przez studenta</p>	<p>liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć</p>
	<p>zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:</p> <p>- konwersatorium</p>	<p>30</p>
	<p>praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):</p> <p>- czytanie wskazanej literatury:</p> <p>- przygotowanie recenzji:</p> <p>- przygotowanie do kolokwium</p>	<p>20</p> <p>20</p> <p>20</p>
	<p>Łączna liczba godzin</p>	<p>90</p>
	<p>Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)</p>	<p>3</p>

(oprac. Marta Minkiewicz, styczeń 2023; spr. ZdsJK + Marlena Krupa-Adamczyk)

<p>Historia kina hiszpańskiego 2</p>	
1.	<p>Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim</p> <p>HISTORIA KINA HISZPAŃSKIEGO 2</p> <p>History of Spanish Cinema 2</p>
2.	<p>Dyscyplina</p> <p>literaturoznawstwo</p>
3.	<p>Język wykładowy</p> <p>hiszpański</p>
4.	<p>Jednostka prowadząca przedmiot</p> <p>Instytut Filologii Romańskiej</p>
5.	<p>Kod przedmiotu</p> <p>...</p>
6.	<p>Rodzaj przedmiotu</p> <p>do wyboru</p>
7.	<p>Kierunek studiów</p> <p>filologia hiszpańska</p>
8.	<p>Poziom studiów</p> <p>I</p>
9.	<p>Rok studiów</p> <p>II, III</p>

10.	Semestr 4 lub 6	
11.	Forma zajęć i liczba godzin konwersatorium, 30 godzin	
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ.	
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu Zapoznanie studentów ze współczesną, hiszpańską kinematografią (od lat 60. do końca lat 80. XX wieku). Rozwijanie umiejętności analizy i interpretacji filmu.	
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T) 1. Kinematografia lat sześćdziesiątych <i>Viridiana</i> (1961, L. Buñuel); <i>El verdugo</i> (1964, L. García Berlanga); <i>El extraño viaje</i> (1964, F. Fernán Gómez). 2. Kinematografia lat siedemdziesiątych <i>Cría cuervos</i> (1975, C. Saura); <i>Un hombre llamado flor de otoño</i> (1978, P. Olea); <i>El crimen de Cuenca</i> (1979, P. Miró). 3. Kinematografia lat osiemdziesiątych: <i>El sur</i> (1983, V. Erice), <i>Los santos inocentes</i> (1984, M. Camus), <i>Mujeres al borde de un ataque de nervios</i> (1987, P. Almodóvar); <i>Amanece que no es poco</i> (1988, J.L. Cuerda).	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/studentka: - ma wiedzę dotyczącą najważniejszych zjawisk z historii kinematografii hiszpańskiej od jego początków do końca lat czterdziestych oraz dotyczącą ważnych ośrodków twórczości filmowej; - ma wiedzę o społecznych, politycznych i artystycznych realiach w Hiszpanii mających wpływ na twórczość filmową; - identyfikuje i analizuje hiszpańskie filmy, posługując się odpowiednimi metodami, oraz interpretuje je, dążąc do określenia ich znaczeń, zakresu oddziaływania społecznego oraz ich miejsca w procesie historycznym i w przemianach społeczno-kulturowych; - tworzy w języku hiszpańskim teksty pisane i ustne (recenzje, streszczenia, analizy filmu), potrafi przy tym wykorzystać różnorodne źródła.	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się K_W07 K_W09 K_U02 K_U07
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Caparrós J. M., <i>El cine español de la democracia. De la muerte de Franco al "cambio" socialista (1975-1989)</i>, Editorial Anthropos, Barcelona 1992. Navarrete Cardero L., <i>La historia contemporánea de España a través del cine español</i>, Síntesis, Madrid 2009. Puigdomènech J, <i>Treinta años de cine español en democracia (1977/2007)</i>, Ediciones JC, Madrid 2007.	

	Valero Martínez T., <i>Historia de España contemporánea vista por el cine</i>, Publicacions i Edicions de la Universitat de Barcelona, Barcelona 2010.	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się: Praca pisemna (K_W07, K_W09, K_U02, K_U07) Udział w dyskusjach podczas zajęć (K_U02, K_U07).	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu: Pisemna analiza 6 wybranych filmów. Przygotowanie i udział w dyskusji podczas zajęć.	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium	30
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do zajęć: - czytanie wskazanej literatury: - przygotowanie 6 prac pisemnych	15 15 30
	Łączna liczba godzin	90
	Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	3

(oprac. Marta Minkiewicz, styczeń 2023; spr. ZdsJK + Marlena Krupa-Adamczyk)

Hiszpańska droga do demokracji

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim HISZPAŃSKA DROGA DO DEMOKRACJI Spanish Transition to Democracy
2.	Dyscyplina literaturoznawstwo
3.	Język wykładowy hiszpański
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu ...
6.	Rodzaj przedmiotu do wyboru

7.	Kierunek studiów filologia hiszpańska
8.	Poziom studiów I
9.	Rok studiów II, III
10.	Semestr zimowy lub letni
11.	Forma zajęć i liczba godzin konwersatorium, 30 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1/B2 wg ESOKJ.
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu Zapoznanie z hiszpańską drogą do przemian demokratycznych, które nastąpiły po śmierci generała Franco w 1975 roku, w szczególności z najbardziej sztarandowymi zjawiskami z życia politycznego, społecznego, kulturalnego i ekonomicznego współczesnej Hiszpanii. Wskazanie ich źródeł historycznych oraz odbicia w szeroko pojmowanej kulturze (literatura, kino, muzyka itd.).
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T) - ewolucja i powolny rozkład systemu frankistowskiego; - śmierć generała Franco i przemiany demokratyczne; - migracje: emigracja i tzw. <i>éxodo rural</i> , odbicie obu zjawisk w kulturze; - migracje: imigracja, postać imigranta w kulturze hiszpańskiej; - nacjonalizmy, regionalizmy i dążenia niepodległościowe: Katalonia: korzenie, podstawy prawne, założyciele i najważniejsze postaci, stan aktualny i nurt kulturalny; - nacjonalizmy, regionalizmy i dążenia niepodległościowe: Galicja: korzenie, podstawy prawne, założyciele i najważniejsze postaci, stan aktualny i nurt kulturalny; - nacjonalizmy, regionalizmy i dążenia niepodległościowe: Kraj Basków: korzenie, podstawy prawne, założyciele i najważniejsze postaci, stan aktualny, problem terroryzmu i nurt kulturalny; - rynek pracy w Hiszpanii i jego przemiany w XX i XXI wieku; - turystyka i jej rola dla hiszpańskiej gospodarki. Ewolucja oferty turystycznej; - rola kobiety w hiszpańskim społeczeństwie: od czasów frankistowskich po parytet i ruchy feministyczne; - religia: związki Państwa i Kościoła, podstawy prawne, Opus Dei, punkty zapalne; - transgresja: od cenzury polityczno-obyczajowej czasów frankizmu po madrycką Movide;

47

	- hiszpańska młodzież: frankistowska propozycja dla młodzieży, czasy buntu i eksperymentów, <i>fracaso escolar</i> , zjawisko <i>pasotismo</i> , kultura <i>botellonu</i> ; - boom budowlany: spekulacyjna bańka rynku nieruchomości i jej konsekwencje.	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/studentka: - ma wiedzę o najnowszej historii Hiszpanii (po 1936 roku), obejmującą najważniejsze wydarzenia i postaci; - ma wiedzę o współczesnych (XX i XXI wiek) społecznych, politycznych i artystycznych realiach w Hiszpanii; - identyfikuje i analizuje, posługując się odpowiednimi metodami, wytwory kultury hiszpańskiej oraz interpretuje je, uwzględniając ich miejsca w procesie historycznym i w przemianach społeczno-kulturowych; - organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami.	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się K_W08 K_W09 K_U02 K_U11
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Opracowania ogólne: De la Cierva R., <i>Historia de España</i>, Editorial Fénix, Barcelona 2001. Comellas J. L., <i>Historia de España moderna y contemporánea</i>, Ediciones Rialp, Madrid 2003. López Moreno C., <i>España contemporánea</i>, SGEL, Madrid 2008. Miłkowski T., Machcewicz P., <i>Historia Hiszpanii</i>, Ossolineum, Wrocław 2009. Tuñón de Lara M., Valdeón Baruque J., Domínguez Ortiz A., <i>Historia Hiszpanii</i>, Universitas, Kraków 1997. Lista pozycji z zagadnieniami szczegółowymi aktualizowana każdorazowo przez prowadzącego.	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się: - prezentacja ustna – grupowa (K_W08, K_W09, K_U02, K_U11); - końcowy test pisemny (K_W08, K_W09, K_U02).	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu: Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie: - ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć; - prezentacji ustnych grupowych; - końcowego testu pisemnego.	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:	30

48

- konwersatorium	
praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):	
- przygotowanie do zajęć:	20
- czytanie wskazanej literatury:	20
- przygotowanie prezentacji:	20
Łączna liczba godzin	90
Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	3

(oprac. Magdalena Krzyżostaniak, styczeń 2023; spr. ZdsJK + Marlena Krupa-Adamczyk)

Idiomy i kolokwializmy

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim IDIOMY I KOLOKWIALIZMY Spanish Idioms and Colloquial Expressions
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy hiszpański / polski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu ...
6.	Rodzaj przedmiotu do wyboru
7.	Kierunek studiów filologia hiszpańska
8.	Poziom studiów I
9.	Rok studiów II lub III
10.	Semestr zimowy lub letni
11.	Forma zajęć i liczba godzin ćwiczenia, 30 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu

49

	- znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ.	
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu Zajęcia Język hiszpański – hiszpańskie idiomy i kolokwializmy kierowane są do studentów zainteresowanych poszerzeniem znajomości języka ogólnego o odmianę kolokwialną oraz o zwroty idiomatyczne. Dzięki znajomości wariantu potocznego studenci będą mogli uczestniczyć w rozmowach w nowych rolach i sytuacjach komunikacyjnych, zwiększając tym samym zasób słownictwa. Znajomość hiszpańskich idiomów rozbudowuje ponadto kompetencję socjokulturową.	
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T) Idiomy oraz kolokwializmy związane z następującą tematyką: relacje międzyludzkie; rodzina; edukacja i praca; emocje i reakcje; zdrowie; imprezy i życie towarzyskie; gastronomia; zwierzęta; liczby i kolory; ciało.	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/studentka: - ma wiedzę o źródłach informacji (słowniki frazeologiczne, słowniki slangu i mowy potocznej, słowniki gwary młodzieżowej) dotyczących języka hiszpańskiego; - ma wiedzę o mechanizmach rządzących używaniem języka w zależności od sytuacji komunikacyjnej; ma uporządkowaną wiedzę o systemie leksykalnym języka hiszpańskiego ze szczególnym uwzględnieniem wyrażań idiomatycznych, kolokwializmów i socjolektu młodzieżowego; - tworzy w języku hiszpańskim teksty pisane i ustne typowe dla stylu potocznego, właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej; potrafi przy tym wykorzystać różnorodne źródła takie jak słowniki frazeologiczne, słowniki mowy potocznej, a także fora internetowe i media społecznościowe; - ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (poziom B2 wg wymagań ESOKJ), ze szczególnym uwzględnieniem odmiany potocznej hiszpańszczyzny; - samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się K_W03 K_W06 K_U07 K_U09 K_U12
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Buitrago Jiménez A., Diccionario de dichos y frases hechas, Espasa, Barcelona 2012. Calles J., Bermejo B., Frases informales, jergas y argot, Libsa, Madrid 2011. Coto Bautista V., Turza Ferré A., Tema a tema. Curso dirigido a la conversación B2, Edelsa, Madrid 2011. Sanmartín Sáez J., Diccionario de argot, Espasa, Madrid 2006.	

50

	Seco M., Andrés O., Ramos G., <i>Diccionario fraseológico documentado del español actual: locuciones y modismos españoles</i>, Santillana, Madrid, 2004. Vranic G., <i>Hablar por los codos. Frases para un español cotidiano</i>, Edelsa, Madrid 2004.	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się: - sprawdzian pisemny (K_W03, K_W06, K_U09), - praca pisemna (K_U07, K_U12).	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu: Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie: - ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć; - sprawdzianów pisemnych; - domowych prac pisemnych.	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - ćwiczenia	30
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do zajęć - przygotowanie prac pisemnych - przygotowanie do sprawdzianów	60
	Łączna liczba godzin	90
	Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	3

(oprac. Łukasz Smuga, David Monzó Campos, 3.01.2023; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

Język hiszpański w dialogu 1

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim JĘZYK HISZPAŃSKI W DIALOGU 1 Spanish in Dialogue 1
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy hiszpański
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej

51

5.	Kod przedmiotu ...
6.	Rodzaj przedmiotu do wyboru
7.	Kierunek studiów filologia hiszpańska
8.	Poziom studiów I
9.	Rok studiów I lub II
10.	Semestr Zimowy lub letni
11.	Forma zajęć i liczba godzin ćwiczenia, 30 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum A2/B1 wg ESOKJ.
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu Zajęcia Język hiszpański w dialogu 1 kierowane są do studentów posiadających kompetencje komunikacyjne na poziomie A2/B1 i pragnących rozwijać i doskonalić umiejętności w zakresie wypowiedzi ustnej oraz interakcji ustnej. Język hiszpański w dialogu 1 ćwiczy nie tylko umiejętność wypowiedzi i wymiany poglądów w obrębie zagadnień wyznaczanych przez katalog tematyczny dla poziomu B1 wg ESOKJ, ale również sprzyja doskonaleniu strategii podporządkowanych funkcjom językowym właściwym dla tego poziomu (tj. wyrażanie opinii, udzielanie rad, prośba o informację itp.)
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T) Szczegółowa lista tematów dostosowywana każdorazowo do zainteresowań uczestników zajęć. Przykładowe tematy: - rodzina, problemy rodzinne i sposoby ich rozwiązywania; - podróże; - praca, warunki pracy, nowe zawody; - gastronomia, gotowanie, tradycyjne potrawy, restauracje; - sztuka; - zdrowie, choroby i dolegliwości, ochrona zdrowia; - moda i uroda; - środki transportu; - ochrona środowiska, prawa zwierząt; - nowe sposoby komunikacji i problemy z nimi związane; - aktualne problemy społeczne;

52

	- sport i rekreacja; - obowiązek szkolny.	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/studentka: - wykonuje zadania – również złożone i nietypowe – w warunkach nie w pełni przewidywalnych; - tworzy w języku hiszpańskim teksty ustne należące do określonego gatunku, właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej; wykorzystuje przy tym różnorodne źródła; - ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (poziom B1 wg wymagań ESOKJ), zwłaszcza w zakresie wypowiedzi i interakcji ustnej, a także wybranych działań mediacyjnych; - organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami; - samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się K_U04 K_U07 K_U09 K_U11 K_U12
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Coto V., Turza A., Tema a tema. Curso dirigido a la conversación B1, Edelsa, Madrid 2012. Lobón M.^a J., López G., Ron A. I., Expresión oral. Nivel intermedio, EnCLAVE, Madrid 2010. López M.^a R., Hablemos en clase. Actividades para la interacción oral en español, Edinumen, Madrid 2008. Miquel L., Sans N., De dos en dos. Actividades interactivas de producción oral, Difusión, Barcelona 2013. Palomino M. A., Dual. Pretextos para hablar, Edelsa, Madrid 2003. Pinillo R., ¡Bien dicho! Ejercicios de expresión oral, SGEL, Madrid 2007.	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się: - sprawdzian ustny (K_U04, K_U07, K_U09), - przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego) (K_U09, K_U11, K_U12).	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu: Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie: - ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć - sprawdzianu ustnego - wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego)	
19.	Nakład pracy studenta	

forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - ćwiczenia	30
praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do zajęć: - przygotowanie prac/wystąpień: - przygotowanie do sprawdzianów i egzaminu.	60
Łączna liczba godzin	90
Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	3

(oprac. David Monzo Campos, grudzień 2022; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

Język hiszpański w dialogu 2

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim JĘZYK HISZPAŃSKI W DIALOGU 2 Spanish in Dialogue 2
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy hiszpański
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu ...
6.	Rodzaj przedmiotu do wyboru
7.	Kierunek studiów filologia hiszpańska
8.	Poziom studiów I
9.	Rok studiów II lub III
10.	Semestr Zimowy lub letni

11.	Forma zajęć i liczba godzin ćwiczenia, 30 godzin	
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum B1/B2 wg ESOKJ.	
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu Zajęcia Język hiszpański w dialogu 2 kierowane są do studentów zdobywających poziom samodzielności lub poziom kompetentnego posługiwania się językiem według ESOKJ i mają na celu w szczególności rozwój i doskonalenie tej samodzielności w zakresie wypowiedzi ustnej oraz interakcji ustnej. Język hiszpański w dialogu 2 ćwiczy nie tylko umiejętność wypowiedzi i wymiany poglądów w obrębie zagadnień wyznaczanych przez katalog tematyczny dla poziomu B1/B2 ESOKJ, ale również sprzyja doskonaleniu strategii podporządkowanych funkcjom językowym właściwych dla tego poziomu (tj. argumentacja, udzielanie rad, perswazja, itp.).	
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T) Szczegółowa lista tematów dostosowywana każdorazowo do zainteresowań uczestników zajęć. Przykładowe tematy: - Zmiana modelu rodziny, rodzina patchworkowa, alternatywne modele rodziny, podział ról, przemoc w rodzinie; - Sposoby podróżowania, pamiątki z wakacji, wpływ turystyki na dane miejsce; - Ekonomia i praca, warunki pracy, nowe i wymierające zawody; - Gastronomia, gotowanie, tradycyjne potrawy, fast foody, zaburzenia odżywiania; - Sztuka współczesna i sztuka masowa; - Zdrowie, choroby i dolegliwości, ochrona zdrowia, dieta, używki, medycyna alternatywna, kontrowersyjne terapie; - Uroda, standardy piękna, poprawianie natury; - Zanieczyszczenia, ochrona środowiska, recycling, alternatywne źródła energii, filozofia zero waste; - Nowe sposoby komunikacji i udostępniania informacji, wolność słowa, cenzura, piractwo; - Religie, wierzenia; - Problemy społeczne, prawa człowieka, migracje, dyskryminacja, rasizm; - Natura, prawa zwierząt, ogrody zoologiczne, gatunki niebezpieczne; - Sport, widowiska sportowe, ikony sportu, przemoc, sport a polityka, doping; - Edukacja, obowiązek szkolny, popularność kierunków studiów, metody nauczania.	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/studentka: - wykonuje zadania – również złożone i nietypowe – w warunkach nie w pełni przewidywalnych;	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się K_U04

	- stosuje w wypowiedzi ustnej odpowiednią argumentację merytoryczną, z wykorzystaniem różnych źródeł, oraz formułuje wnioski; - ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie języka hiszpańskiego, zgodne z obiektywnie określonymi wymaganiami (poziom B2 wg wymagań ESOKJ), zwłaszcza w zakresie wypowiedzi i interakcji ustnej, a także wybranych działań mediacyjnych; - organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami; - samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych.	K_U05 K_U09 K_U11 K_U12
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (źródła, opracowania, podręczniki, itp.) Coto V., Turza A., Tema a tema. Curso dirigido a la conversación C, Edelsa, Madrid 2015. López M.ª R., Hablemos en clase. Actividades para la interacción oral en español, Edinumen, Madrid 2008. Miquel L., Sans N., De dos en dos. Actividades interactivas de producción oral, Difusión, Barcelona 2013. Palomino M. A., Dual. Pretextos para hablar, Edelsa, Madrid 2003. Pinillo R., ¡Bien dicho! Ejercicios de expresión oral, SGEL, Madrid 2007.	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się: - sprawdzian ustny (K_U04, K_U05, K_U09) - przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego) (K_U09, K_U11, K_U12).	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu: Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie: - ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć - sprawdzianu ustnego - wystąpienia ustnego (indywidualnego i/lub grupowego)	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium	30
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do zajęć: - przygotowanie prac/wystąpień:	60

- przygotowanie do sprawdzianów i egzaminu.	
Łączna liczba godzin	90
Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)	3

(oprac. David Monzo Campos, grudzień 2022; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

Laboratorium tekstów kultury	
1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim LABORATORIUM TEKSTÓW KULTURY Laboratory of Cultural Texts
2.	Dyscyplina literaturoznawstwo / językoznawstwo
3.	Język wykładowy hiszpański / polski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu/modułu
6.	Rodzaj przedmiotu do wyboru
7.	Kierunek studiów filologia hiszpańska
8.	Poziom studiów I
9.	Rok studiów I, II lub III
10.	Semestr zimowy lub letni
11.	Forma zajęć i liczba godzin konwersatorium, 15 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - znajomość języka hiszpańskiego lub polskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ.
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu Celem przedmiotu jest poszerzenie wiedzy studentów dotyczącej funkcjonowania różnych instytucji kultury, kształtowanie ich kompetencji

57

	społecznych w zakresie poszanowania, dbania i propagowania dziedzictwa kulturowego, jak również budowanie świadomości na temat znaczenia kultury dla współczesnego człowieka. Zajęcia będą współprowadzone przez koordynatora instytucyjowego oraz przedstawiciela określonej instytucji kultury (teatru, opery, zespołu chóralnego, muzeum, domu kultury, galerii sztuki, ośrodka badań i dokumentacji). Jeden cykl piętnastogodzinny będzie przeznaczony na zapoznanie studentów wyłącznie z jednym specjalistą, z jego pracą oraz działalnością instytucji kultury, z którą jest związany.	
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T) Wybrane zagadnienia dotyczące organizowania i prowadzenia działalności kulturalnej w Polsce i/lub Hiszpanii. Pozostałe treści zajęć precyzować będzie każdorazowo program opracowywany przez prowadzących oraz koordynatora i prezentowany studentom podczas zapisów na przedmioty wybierane.	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/studentka: - ma podstawową wiedzę o polskich instytucjach kultury i orientację w życiu kulturalnym w Polsce oraz w krajach odpowiednich dla języka hiszpańskiego; - jest świadomy współodpowiedzialności za zachowanie dziedzictwa kulturowego danego regionu, kraju (zwłaszcza ojczystego, Polski oraz kraju studiowanego języka), Europy; - jest gotów do wypełniania zobowiązań społecznych, współorganizowania działalności na rzecz środowiska społecznego;	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się K_W11 K_K02 K_K03
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Literatura podstawowa: Jagodzińska K., Charakterystyka działalności kulturalnej w Polsce po transformacji ustrojowej, w: Kultura a rozwój, red. Hausner J., Karwińska A., Purchla J., Narodowe Centrum Kultury, Warszawa 2013, s. 127-159. Pawłowski R., Bitwa o kulturę. #przyszłość, Wydawnictwo Krytyki Politycznej, Warszawa 2015. Szulborska-Łukaszewicz J. (2012), Instytucje kultury w Polsce - specyfika ich organizacji i finansowania, "Zarządzanie w kulturze", nr 13, s. 307/308. Literatura uzupełniająca będzie określana każdorazowo przez prowadzącego przedmiot i podawana do wiadomości w programie zajęć.	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się: - (T) indywidualne sprawozdanie z warsztatów w formie eseju/artykułu/reportażu lub realizacja projektu (grupowego) zaproponowanego przez prowadzącego zajęcia (K_W11, K_K02, K_K03).	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu/modułu: - ciągła kontrola obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć (T)* ,	

58

	- (T) indywidualne sprawozdanie z warsztatów w formie eseju/artykułu/reportażu lub realizacja projektu (grupowego) zaproponowanego przez prowadzącego zajęcia	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - laboratorium:	15
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych) np.: - przygotowanie do zajęć, czytanie wskazanej literatury: - przygotowanie prac/wystąpień/projektów:	15 30
	Łączna liczba godzin	60
	Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	2

(oprac. Marlena Krupa-Adamczyk, 13.01.23; spr. ZdsJK + Marlena Krupa-Adamczyk)

Leksyka: synonimy, antonimy, kolokacje

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim LEKSYKA: SYNONIMY, ANTONIMY, KOLOKACJE Lexis: Synonyms, Antonyms, Collocations
2.	Dyscyplina językoznawstwo
3.	Język wykładowy hiszpański z elementami języka polskiego
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu ...
6.	Rodzaj przedmiotu do wyboru
7.	Kierunek studiów filologia hiszpańska
8.	Poziom studiów I
9.	Rok studiów

59

	I lub II	
10.	Semestr zimowy lub letni	
11.	Forma zajęć i liczba godzin ćwiczenia, 30 godzin	
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - znajomość języka hiszpańskiego na poziomie minimum A2/B1 wg ESOKJ.	
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu Celem przedmiotu jest doskonalenie kompetencji leksykalnej poprzez zgłębienie podstawowych relacji istniejących pomiędzy jednostkami leksykalnymi takimi jak synonimia, antonimia, kolokacje, homonimia, polisemia itp., pracę z wybranymi mechanizmami słotowórczymi wspomagającymi poszerzanie słownika oraz zaznajomienie z innymi zjawiskami leksykalnymi (barbaryzmy, eufemizmy, onomatopeje, peryfrazy) – ze szczególnym uwzględnieniem zróżnicowania regionalnego i stylistycznego hiszpańszczyzny.	
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T) Szeroki zakres ćwiczeń leksykalnych ukazujący funkcjonowanie jednostek leksykalnych w szerszym kontekście, w szczególności poświęconych zjawiskom: homonimii; polisemii; synonimii; antonimii; gradacji semantycznej; kolokacjom; eufemizmom; wykrzyknikom i onomatopejom; peryfrazom; barbaryzmom; mechanizmom słotowórczym; wariantom regionalnym i stylistycznym hiszpańszczyzny.	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/studentka: - ma wiedzę o różnych typach słowników (słowniki synonimów i antonimów, słowniki kolokacji) i wydawnictw poprawnościowych (np. <i>Diccionario panhispánico de dudas</i>) – wydawanych zarówno w formie tradycyjnej, jak i elektronicznie – dotyczących języka hiszpańskiego; - ma uporządkowaną wiedzę o systemie leksykalnym języka hiszpańskiego, a także o jego wariantach – regionalnych, historycznych i stylistycznych; - ma adekwatne do poziomu kształcenia umiejętności językowe w zakresie użycia hiszpańskiej leksyki (w tym wykorzystania zjawisk takich jak synonimia, antonimia, peryfraz itp.); - samodzielnie planuje i realizuje rozwój własnej wiedzy, własnych kompetencji i umiejętności językowych, szczególnie w zakresie kompetencji leksykalnej.	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się K_W03 K_W06 K_U09 K_U12
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Literatura obowiązkowa: Wicherek M., <i>Lexicografía del español</i>, Wydawnictwo Alter, Kraków 2019. Literatura zalecana:	

60

	<p>Baralo M., Genís M., Santana M. E., <i>Vocabulario. Medio B1</i>, Anaya, Madrid 2018.</p> <p>Bosque I. (dir.), <i>REDES. Diccionario combinatorio del español contemporáneo</i>, SM, Madrid 2010.</p> <p>Castro Viúdez F., Díaz Ballesteros P., <i>Aprende gramática y vocabulario 3 (Nivel B1)</i>, SGEL 2006.</p> <p><i>Diccionario de sinónimos y antónimos del español actual</i>, SM, Madrid 2002.</p> <p>Encinar A., <i>Uso interactivo del vocabulario. Nivel A1-B1</i>, Edelsa, Madrid 2012.</p> <p>Menéndez P., <i>Ejercicios de léxico. Nivel Medio</i>, Anaya, Madrid 2010.</p>																	
17.	<p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się:</p> <p>Zaliczenie na ocenę na podstawie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć i/lub (K_W03, K_W06, K_U09, K_U12), - prac pisemnych i wystąpień ustnych (indywidualnych i/lub grupowych) i/lub (K_W03, K_W06, K_U09, K_U12), - sprawdzianów pisemnych (K_W06, K_U09, K_U12). 																	
18.	<p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ciągła kontrola obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć, - pisemna praca i wystąpienie ustne (indywidualne i/lub grupowe), - sprawdzian pisemny. 																	
19.	<p>Nakład pracy studenta</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 70%;">forma realizacji zajęć przez studenta</th> <th style="width: 30%;">liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium</td> <td style="text-align: center;">30</td> </tr> <tr> <td>praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):</td> <td></td> </tr> <tr> <td>- przygotowanie do zajęć:</td> <td style="text-align: center;">30</td> </tr> <tr> <td>- przygotowanie prac pisemnych i wystąpień ustnych:</td> <td style="text-align: center;">15</td> </tr> <tr> <td>- przygotowanie do końcowej pracy kontrolnej:</td> <td style="text-align: center;">15</td> </tr> <tr> <td>Łączna liczba godzin</td> <td style="text-align: center;">90</td> </tr> <tr> <td>Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)</td> <td style="text-align: center;">3</td> </tr> </tbody> </table>		forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium	30	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):		- przygotowanie do zajęć:	30	- przygotowanie prac pisemnych i wystąpień ustnych:	15	- przygotowanie do końcowej pracy kontrolnej:	15	Łączna liczba godzin	90	Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)	3
forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć																	
zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium	30																	
praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):																		
- przygotowanie do zajęć:	30																	
- przygotowanie prac pisemnych i wystąpień ustnych:	15																	
- przygotowanie do końcowej pracy kontrolnej:	15																	
Łączna liczba godzin	90																	
Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)	3																	

(oprac. Magdalena Krzyżostaniak, grudzień 2022; spr. ZdsJK + Magdalena Krzyżostaniak)

Struktury gramatyczne w powieści „Don Quijote” Cervantesa	
1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim STRUKTURY GRAMATYCZNE W POWIEŚCI „DON QUIJOTE” CERVANTESA Grammatical Structures in the „Don Quixote” by Cervantes
2.	Dyscyplina językoznawstwo / literaturoznawstwo
3.	Język wykładowy hiszpański / polski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu ...
6.	Rodzaj przedmiotu do wyboru
7.	Kierunek studiów filologia hiszpańska
8.	Poziom studiów I
9.	Rok studiów III
10.	Semestr zimowy lub letni
11.	Forma zajęć i liczba godzin konwersatorium, 30 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu Zaliczony moduł Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego w semestrze poprzedzającym. Znajomość podstawowych narzędzi i metod opisu zjawisk językowych.
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu Zaznajomienie studentów z podstawowymi metodami analizy składniowej powieści „Don Quijote”. Przygotowanie do samodzielnej analizy tekstu na poziomie składni. Kształcenie umiejętności samodzielnej interpretacji zjawisk językowych.
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T) Przypomnienie podstawowych pojęć z zakresu składni języka hiszpańskiego. Części mowy a części zdania. Zdanie proste i jego składniki.

	Zdania złożone: - zdania współrzędnie złożone: typy zdań i ich analiza, - zdania podrzędnie złożone: zdania rzeczownikowe, zdania przymiotnikowe, zdania przysłówkowe. Ćwiczenia polegające na analizie struktur języka hiszpańskiego w wybranych fragmentach powieści M. de Cervantesa „Don Quijote”.	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/studentka: - zna metody opisu, analizy i interpretacji zjawisk językowych w zakresie języka hiszpańskiego; - potrafi wykorzystywać posiadaną wiedzę z zakresu językoznawstwa: dokonuje oceny, krytycznej analizy i syntezy wyselekcjonowanych informacji; - potrafi identyfikować i analizować struktury języka hiszpańskiego.	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się K_W05 K_U01 K_U02
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Alarcos Llorach E., Gramática de la lengua española, Espasa Libros, Madrid 1994. Gómez Torrego L., Gramática didáctica del español, Ediciones SM, Madrid 2002. Gómez Torrego L., Análisis sintáctico: teoría y práctica, SM, Madrid 2007. Gutiérrez Cuadrado, J., La lengua del Quijote: rasgos generales, disponible en: http://cvc.cervantes.es/literatura/clasicos/quijote/introduccion/apendice/gutierrez.htm Hernández Alonso C., Gramática funcional del español, Gredos, Madrid 1986. Hernández G., Análisis gramatical. Teoría y Práctica, SGEL, Madrid 2006. Nueva gramática de la lengua española: manual, Real Academia Española, Espasa Libros, Barcelona 2010.	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się: - pisemne prace domowe (K_W05, K_U02); - domowa pisemna praca semestralna (indywidualna lub grupowa) i/lub przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego) (K_W05, K_U01, K_U02).	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu: Zaliczenie na ocenę na podstawie: - kontroli obecności i postępów w zakresie umiejętności analizowania zdań na poziomie składni; - pisemnych prac domowych; - domowej pisemnej pracy semestralnej (indywidualnej lub grupowej) i/lub przygotowania wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego)	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:	30

- konwersatorium	
praca własna studenta	
- przygotowanie do zajęć	
- przygotowanie prac domowych	10
- przygotowanie pracy semestralnej /wystąpienia	30
	20
Łączna liczba godzin	90
Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	3

(oprac. Monika Głowicka, styczeń 2023, zbs 23.01.23)

Przedmioty adresowane w pierwszej kolejności do studentów italianistyki

Arcydzieła sztuki włoskiej

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim ARCYDZIEŁA SZTUKI WŁOSKIEJ Masterpieces of Italian Art
2.	Dyscyplina literaturoznawstwo
3.	Język wykładowy polski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu
6.	Rodzaj przedmiotu do wyboru
7.	Kierunek studiów italianistyka
8.	Poziom studiów I
9.	Rok studiów I, II lub III
10.	Semestr 1, 2, 3, 4, 5 lub 6
11.	Forma zajęć i liczba godzin konwersatorium, 30 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - znajomość języka polskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ.
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu Zdobycie wiedzy na temat najważniejszych dzieł sztuki włoskiej oraz zespołów urbanistycznych od VI do XX w. w oparciu o listę światowego dziedzictwa UNESCO. Poznanie arcydzieł sztuki włoskiej jako elementu uzupełniającego wiedzę o literaturze włoskiej. Wykształcenie poczucia odpowiedzialności za włoskie i europejskie dziedzictwo kulturalne i artystyczne.
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T): - dzieła sztuki okresu średniowiecza (sztuka bizantyjska, romanizm, gotyk);

	- arcydzieła renesansu, manieryzmu i baroku; - dzieła powstałe w XIX i XX w.	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/studentka: - ma podstawową wiedzę w zakresie najważniejszych dzieł sztuki włoskiej i ich autorów; - identyfikuje różne rodzaje dzieł sztuki będące przedmiotem badań historyczno-artystycznych; - ma świadomość znaczenia sztuki włoskiej dla kultury europejskiej i światowej oraz jest świadomy współodpowiedzialności za zachowanie tego dziedzictwa.	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się K_W07 K_U02 K_W03
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Chastel R., Sztuka włoska, t. 1-2, Warszawa 1978. Renesans w sztuce włoskiej. Architektura – rzeźba – malarstwo, red. R. Toman, Wyd. Könemann, Warszawa 2000. Skubiszewski P., Sztuka Europy łacińskiej od VI do IX wieku, Wydawnictwo KUL, Lublin 2001 Sztuka baroku. Architektura – rzeźba – malarstwo, red. R. Toman, Wyd. Könemann, Warszawa 2000 Wittkower R., The Art and Architecture in Italy 1600-1750, Vol. 1-3, Yale University Press, Yale 1999 www.unesco.pl	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T): - pisemna praca semestralna (K_W07, K_U02, K_U03), - sprawdzian pisemny lub ustny (K_W07, K_U02, K_U03), - przygotowanie wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego) (K_W07, K_U02, K_U03).	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu: Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie: - ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć (T), - pisemnej pracy semestralnej (T), - indywidualnego wystąpienia (T), - sprawdzianu pisemnego (T)	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium	30
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):	60

- przygotowanie do zajęć - czytanie wskazanej literatury - przygotowanie wystąpień - przygotowanie do sprawdzianów - napisanie pracy semestralnej	
Łączna liczba godzin	90
Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)	3

(oprac. Dariusz Galewski, grudzień 2022; spr. ZdsJK GLR)

Historia sztuki włoskiej	
1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim HISTORIA SZTUKI WŁOSKIEJ History of Italian Art
2.	Dyscyplina literaturoznawstwo
3.	Język wykładowy polski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu
6.	Rodzaj przedmiotu do wyboru
7.	Kierunek studiów italianistyka
8.	Poziom studiów I
9.	Rok studiów I, II lub III
10.	Semestr 1, 2, 3, 4, 5 lub 6
11.	Forma zajęć i liczba godzin konwersatorium, 30 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - znajomość języka polskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ.

13.	Cele kształcenia dla przedmiotu 1. Zdobycie orientacji w dziejach sztuki włoskiej od VI do XX w. jako ważnym składniku kultury europejskiej poprzez poznanie periodyzacji oraz wybranych dzieł i zjawisk w architekturze, malarstwie i rzeźbie włoskiej w ich kontekście kulturowym. 2. Poznanie wybranych problemów teorii sztuki w oparciu o teksty literackie.	
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T) 1. Średniowiecze: tradycja późnorzymska i bizantyjska; architektura, rzeźba i malarstwo romańskie i gotyckie; protorenesans Giotto; 2. Renesans i manieryzm: rola Florencji, Rzymu i Wenecji; mecenat artystyczny; malarstwo XV i XVI w. (Masaccio, Leonardo da Vinci, Michał Anioł, Rafael, Tycjan); rzeźba (Ghiberti, Donatello, Michał Anioł, Giambologna); architektura (Brunelleschi, Alberti, Bramante, Palladio, Vignola); rozwój teorii sztuki i historiografii artystycznej (Vasari); 3. Barok w Rzymie i Piemencie – architektura (Maderna, Bernini, Borromini, Guarini, Juvarra), rzeźba (Bernini, Algardi) i malarstwo (Caravaggio, Reni, Pozzo, Guardi); 4. Sztuka klasycyzmu i XIX w.; 5. Sztuka XX wieku – modernizm, futurizm, faszyzm; 6. Rola sztuki włoskiej w ukształtowaniu kultury europejskiej.	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/studentka: - zna podstawową terminologię z zakresu historii sztuki, ma podstawową wiedzę w zakresie wybranych problemów teorii sztuki; - ma wiedzę o źródłach informacji (opracowania źródłowe, encyklopedyczne, syntezy podręcznikowe) dotyczących historii sztuki włoskiej; - ma podstawową wiedzę w zakresie periodyzacji sztuki włoskiej; zna jej najważniejszych przedstawicieli i ich dzieła oraz kluczowe zjawiska artystyczne, umie osadzić je w kontekście kulturowym; - identyfikuje różne rodzaje dzieł sztuki będące przedmiotem badań historyczno-artystycznych oraz ma świadomość znaczenia sztuki dla kultury i literatury włoskiej i europejskiej.	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się K_W02 K_W03 K_W07 K_U02
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (źródła, opracowania, podręczniki, itp.) Białostocki J., Myśliciele, kronikarze i artyści o sztuce. Od starożytności do 1500 roku, Wyd. Słowo/Obraz/Terytoria, Warszawa 2003 Białostocki J., Teoretycy, pisarze i artyści o sztuce 1500-1600, Wyd. Słowo/Obraz/Terytoria, Warszawa 2012 Białostocki J., Teoretycy, historiografowie i artyści o sztuce 1600-1700, Wyd. Słowo/Obraz/Terytoria, Warszawa 2009 Chastel R., Sztuka włoska, t. 1-2, Warszawa 1978 Renesans w sztuce włoskiej. Architektura – rzeźba – malarstwo, red. Rolf Toman, Warszawa 2000	

	<p>Shearman J., <i>Manierizm</i>, PWN, Warszawa 1970</p> <p>Skubiszewski P., <i>Sztuka Europy łacińskiej od VI do IX wieku</i>, Wydawnictwo KUL, Lublin 2001</p> <p><i>Sztuka baroku. Architektura – rzeźba – malarstwo</i>, red. R. Toman, Wyd. Könnemann, Warszawa 2000</p> <p>Wittkower R., <i>Arte e architettura in Italia 1600-1750</i>, tłum. Liliana Barroero, Wyd. Einaudi, Torino 2010</p> <p>lub inne podręczniki/prace/teksty wybrane przez wykładowcę i wskazane na początku semestru.</p>											
17.	<p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T):</p> <ul style="list-style-type: none"> - pytania kontrolne sprawdzające znajomość omawianych dzieł sztuki (K_W02, K_W07, K_U01, K_U02), - pisemna praca semestralna (K_W02, K_W07, K_U01, K_U02), - sprawdzian pisemny (K_W02, K_W07, K_U01, K_U02), - przygotowanie wystąpienia ustnego (K_W02, K_W07, K_U01, K_U02). 											
18.	<p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p>Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ciągłej kontroli obecności i postępów w zakresie tematyki zajęć (T), - pisemnej pracy semestralnej (T), - indywidualnego wystąpienia (T), - sprawdzianu pisemnego (T). 											
19.	<p>Nakład pracy studenta</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">forma realizacji zajęć przez studenta</td> <td style="width: 50%;">liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć</td> </tr> <tr> <td>zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium:</td> <td style="text-align: center;">30</td> </tr> <tr> <td>praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do zajęć - czytanie wskazanej literatury - przygotowanie wystąpień - przygotowanie do sprawdzianów - napisanie pracy semestralnej</td> <td style="text-align: center;">60</td> </tr> <tr> <td>Łączna liczba godzin</td> <td style="text-align: center;">90</td> </tr> <tr> <td>Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)</td> <td style="text-align: center;">3</td> </tr> </table>		forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium:	30	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do zajęć - czytanie wskazanej literatury - przygotowanie wystąpień - przygotowanie do sprawdzianów - napisanie pracy semestralnej	60	Łączna liczba godzin	90	Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)	3
forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć											
zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium:	30											
praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie do zajęć - czytanie wskazanej literatury - przygotowanie wystąpień - przygotowanie do sprawdzianów - napisanie pracy semestralnej	60											
Łączna liczba godzin	90											
Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)	3											

(oprac. Dariusz Galewski, 22.12.2022; spr. ZdsJK GLR)

Kino włoskie	
1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim KINO WŁOSKIE Italian Cinema
2.	Dyscyplina literaturoznawstwo
3.	Język wykładowy włoski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu
6.	Rodzaj przedmiotu do wyboru
7.	Kierunek studiów italianistyka
8.	Poziom studiów I
9.	Rok studiów I, II lub III
10.	Semestr zimowy lub letni
11.	Forma zajęć i liczba godzin konwersatorium, 30 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - znajomość języka włoskiego na poziomie minimum B1 wg ESOKJ.
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu Zdobycie podstawowej wiedzy o głównych nurtach i twórcach kina włoskiego.
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T): 1. Włoskie gatunki filmowe (neorealismo, commedia all'italiana, cinema d'autore, spaghetti western, giallo/horror). 2. Neorealismo. Jeden film do wyboru: <i>Roma città aperta</i> (R. Rossellini); <i>Ladri di biciclette</i> (V. De Sica); <i>Umberto D.</i> (V. De Sica); <i>La terra trema</i> (L. Visconti). 3. Commedia all'italiana. Dwa filmy do wyboru: <i>Divorzio all'italiana</i> (P. Germi); <i>Parenti serpenti</i> (M. Monicelli); <i>Non ci resta che piangere</i> (R. Benigni – M. Troisi); <i>Bianco, rosso e Verdone</i> (C. Verdone) 4. Cinema d'autore. Dwa filmy do wyboru: <i>Una pura formalità</i> ; <i>Nuovo cinema Paradiso</i> (G. Tornatore); <i>La grande abbuffata</i> (M. Ferreri); <i>Habemus papam</i> ;

<p><i>La stanza del figlio</i> (N. Moretti); <i>Amarcord</i>; <i>La dolce vita</i> (F. Fellini); <i>Mediterraneo</i> (G. Salvatores); <i>La grande bellezza</i> (P. Sorrentino).</p> <p>5. <i>Spaghetti western</i>. Jeden film do wyboru: <i>Il buono, il brutto, il cattivo</i> (S. Leone); <i>Django</i> (S. Corbucci).</p> <p>6. <i>Giallo/horror</i>. Jeden film do wyboru: <i>Profondo Rosso</i>; <i>Quattro mosche di velluto grigio</i> (D. Argento); <i>La casa dalle finestre che ridono</i> (P. Avati).</p> <p>7. Filmy wybrane przez studentów: <i>neorealismo</i>.</p> <p>8. Filmy wybrane przez studentów: <i>commedia all'italiana</i>.</p> <p>9. Filmy wybrane przez studentów: <i>commedia all'italiana</i>.</p> <p>10. Filmy wybrane przez studentów: <i>cinema d'autore</i>.</p> <p>11. Filmy wybrane przez studentów: <i>cinema d'autore</i>.</p> <p>12. Filmy wybrane przez studentów: <i>spaghetti western</i>.</p> <p>13. Filmy wybrane przez studentów: <i>giallo/horror</i>.</p>				
15.	<p>Zakładane efekty uczenia się</p> <p>Student/studentka:</p> <ul style="list-style-type: none"> - zna główne nurty i twórców kina włoskiego; - identyfikuje włoskie filmy, analizuje je odpowiednimi metodami oraz interpretuje, dążąc do określenia ich znaczeń, zakresu oddziaływania społecznego oraz ich miejsca w procesie historycznym i w przemianach społeczno-kulturowych; - stosuje w wypowiedzi ustnej i pisemnej odpowiednią argumentację merytoryczną, z wykorzystaniem różnych źródeł, oraz formułuje wnioski. 	<p>Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się</p> <p>K_W09</p> <p>K_U02</p> <p>K_U05</p>		
16.	<p>Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)</p> <p>Fumagalli A., <i>I vestiti nuovi del narratore. L'adattamento da letteratura al cinema</i>, Milano 2004.</p> <p>Manzoli G., <i>Cinema e letteratura</i>, Roma 2003.</p> <p>Miczka T., <i>Kino włoskie, Słowo/obraz terytoria</i>, Gdańsk 2009.</p>			
17.	<p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T):</p> <ul style="list-style-type: none"> - dyskusje i wypowiedzi indywidualne podczas zajęć (K_W09, K_U02, K_U05). - przygotowanie wystąpienia ustnego (grupowego i/lub indywidualnego) (K_W09, K_U02, K_U05). 			
18.	<p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p>Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - obecności i aktywności na zajęciach; - prezentacji grupowych i/lub indywidualnych <p>Osoby, które będą nieobecne więcej niż 2 razy, będą musiały zintegrować program z obejrzeniem 1 filmu za każdą dodatkową nieobecność.</p>			
19.	<p>Nakład pracy studenta</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;">forma realizacji zajęć przez studenta</td> <td style="width: 50%; text-align: center;">liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć</td> </tr> </table>		forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć			

zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym:	
- konwersatorium	30
praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych):	
- czytanie zalecanej literatury:	15
- oglądanie filmów:	30
- przygotowanie do prezentacji grupowych:	15
Łączna liczba godzin	90
Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	3

(oprac. Gabriele La Rosa, styczeń 2023; spr. ZdsJK GLR)

Kultura Włoch – warsztaty teatralne	
1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim KULTURA WŁOCH – WARSZTATY TEATRALNE Italian Culture – Workshop
2.	Dyscyplina literaturoznawstwo
3.	Język wykładowy włoski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu
6.	Rodzaj przedmiotu do wyboru
7.	Kierunek studiów italianistyka
8.	Poziom studiów I
9.	Rok studiów I, II lub III
10.	Semestr zimowy lub letni
11.	Forma zajęć i liczba godzin warsztaty, 30 godzin

12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - znajomość języka włoskiego na poziomie pozwalającym na czynny udział w warsztatach.	
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu Rozwinięcie kompetencji językowych, pragmatycznych i kulturowych poprzez ekspresję artystyczną w języku włoskim.	
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T): Przygotowanie i wystawienie spektaklu teatralnego. Praca nad/z tekstem literackim i użytkowym (wybór tekstu, analiza/redakcja/opracowywanie tekstu, np. skracanie utworu na potrzeby przedstawienia, kreatywne pisanie), działania artystyczne (plastyczne, muzyczne – np. przygotowywanie kostiumów i dekoracji czy oprawy muzycznej), ćwiczenie kompetencji językowych w zakresie języka włoskiego (słownictwo, wymowa, intonacja...) i dykcji oraz próby teatralne i prace organizacyjne ukierunkowane na osiągnięcie efektu końcowego w postaci przedstawienia teatralnego.	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/studentka: - wykonuje zadania – również złożone i nietypowe – w warunkach nie w pełni przewidywalnych; - tworzy w języku włoskim teksty pisane lub ustne (scenariusz/tekst sztuki, teksty do programu teatralnego, improwizowane repliki), właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej; potrafi przy tym wykorzystać różnorodne źródła; - organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej (również interdyscyplinarnej) skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami;	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się K_U04 K_U07 K_U11
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>)	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T): - projekt zespołowy (K_U11, K_U04, K_U07)	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu: Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie: - realizacji projektu zespołowego (udziału w poszczególnych etapach przygotowania i osiągnięciu efektu końcowego)	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - warsztaty (m.in. praca z tekstem, próby teatralne):	30

praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - wykonywanie indywidualnych i grupowych zadań związanych z realizacją projektu (np. nauka na pamięć roli, redakcja programu teatralnego, przygotowanie kostiumu):	60
Łączna liczba godzin	90
Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	3

(oprac. Justyna Łukaszewicz, 2.01.2023; spr. ZdsJK GLR)

Sztuka kulinarna Włoch

1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim SZTUKA KULINARNA WŁOCH The Culinary Art Of Italy
2.	Dyscyplina literaturoznawstwo, językoznawstwo
3.	Język wykładowy włoski, polski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu
6.	Rodzaj przedmiotu do wyboru
7.	Kierunek studiów italianistyka
8.	Poziom studiów I
9.	Rok studiów I, II lub III
10.	Semestr zimowy lub letni
11.	Forma zajęć i liczba godzin konsertorium, 30 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - znajomość języka włoskiego na poziomie umożliwiającym udział w zajęciach.

13.	Cele kształcenia dla przedmiotu Zdobycie podstawowej wiedzy na temat kuchni poszczególnych regionów Włoch. Poszerzenie słownictwa związanego z kuchnią.	
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T): Przedstawienie potraw i produktów charakterystycznych dla poszczególnych regionów Włoch oraz ich historia. Oznaczenia DOC, DOP, IGP, IGT, STG oraz ich znaczenie. Pierwsze włoskie książki kucharskie (<i>La scienza in cucina e l'arte di mangiar bene</i> di Pellegrino Artusi). Krótkometrażowe filmy dokumentalne o sztuce kulinarnej Włoch (m.in. <i>Le Nonne d'Italia in cucina</i> oraz cykl <i>Artusi Remix</i> autorstwa Daniele De Michele „Donpasta”).	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/studentka: - ma wiedzę o współczesnych społecznych, politycznych i artystycznych realiach we Włoszech; - tworzy w języku włoskim i w języku polskim teksty pisane i ustne należące do określonego gatunku, właściwe dla określonej sytuacji komunikacyjnej; potrafi przy tym wykorzystać różnorodne źródła; - organizuje pracę własną i zespołową; w pracy zespołowej (również interdyscyplinarnej) skutecznie współpracuje z innymi uczestnikami, przyjmuje w niej różne role, dzieli się posiadaną wiedzą i umiejętnościami; - wykonuje zadania – również złożone i nietypowe – w warunkach nie w pełni przewidywalnych.	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się K_W09 K_U07 K_U11 K_U04
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Przykładowe pozycje (konkretne wskazówki bibliograficzne są przedstawiane na początku kursu): Artusi P., <i>La scienza in cucina</i>, ed. Alberto Capatti, Milano 2010. Brambilla R., L. Von Albertini, <i>L'italiano per gli amanti dell'arte e della cucina</i>, Bulgarini, 2013. Massei G., R. Bellagamba, <i>Sapori d'Italia. Lingua e civiltà italiane attraverso la gastronomia</i>, Edilingua, 2016.	
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T): - przygotowanie wystąpienia na wybrany temat, dyskusja na podstawie materiału filmowego (K_U07, K_U11, K_U04), - test końcowy (K_W09).	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu: Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie: - aktywnego uczestniczenia w konwersatorium; - przygotowania wystąpienia ustnego (indywidualnego lub grupowego);	

- oceny z testu końcowego.		
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium:	30
	praca własna studenta (w tym udział w pracach grupowych): - przygotowanie wystąpień: - przygotowanie do sprawdzianów:	60 30 30
	Łączna liczba godzin	90
	Liczba punktów ECTS (<i>jeśli jest wymagana</i>)	3

(Daria Kowalczyk-Cantoro, 28.12.2022; spr. ZdsJK GLR)

Teoria i historia literatury – wybrane aspekty	
1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim TEORIA I HISTORIA LITERATURY – WYBRANE ASPEKTY Critical Theory and History of Literature – Selected Aspects
2.	Dyscyplina literaturoznawstwo
3.	Język wykładowy polski, włoski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu ...
6.	Rodzaj przedmiotu do wyboru
7.	Kierunek studiów italianistyka
8.	Poziom studiów I
9.	Rok studiów II, III
10.	Semestr zimowy lub letni

11.	Forma zajęć i liczba godzin konwersatorium 30	
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - znajomość języka polskiego na poziomie minimum C1 wg ESOKJ, - znajomość języka włoskiego na poziomie minimum A2 wg ESOKJ. W przypadku tematu dotyczącego literatury łacińskiej renesansowych Włoch wymagana jest podstawowa znajomość języka łacińskiego.	
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu - wywołanie refleksji nad literaturą i dziełem literackim; - zdobycie podstawowej wiedzy na temat wybranych kierunków badań literaturoznawczych; lub - zdobycie wiedzy na temat wybranego aspektu literatury włoskiej lub porównawczej.	
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T) A. Teoria literatury: Czym jest literatura? Definicje, cechy, funkcje literatury. Wyznaczniki literackości. Wybrane teorie literatury, np. fenomenologia, psychoanaliza, formalizm amerykański (<i>New Criticism</i>), strukturalizm i poststrukturalizm, intertekstualność, komparatystyka, feminizm, <i>gender</i> i <i>queer</i>, badania kulturowe. B. Historia literatury (włoskiej lub porównawczej): Lektura, analiza, interpretacja wybranych dzieł literackich lub ich fragmentów w kontekście kulturowym (np. <i>Włoska literatura dziecięca – twórczość Bianki Pitorno, Literatura łacińska renesansowych Włoch, Il Gattopardo</i> Lampedusa w oryginale, polskich przekładach i adaptacji filmowej)	
15.	Zakładane efekty kształcenia Student/studentka: - zna wybraną terminologię z zakresu literaturoznawstwa; - ma uporządkowaną wiedzę szczegółową z zakresu literaturoznawstwa; zna wybrane kierunki i osiągnięcia literaturoznawstwa; - zna wybrane narzędzia i metody opisu, analizy i interpretacji zjawisk językowych oraz wytworów kultury obszaru języka włoskiego; zna wybrane teorie i szkoły badawcze; - zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony prawa autorskiego.	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się K_W02 K_W04 K_W05 K_W10
16.	Zalecana literatura Przykładowe pozycje (konkretne wskazówki bibliograficzne są przedstawiane na początku kursu): Bayard P., <i>Jak rozmawiać o książkach, których się nie czytało?</i>, przeł. Magdalena Kowalska, PIW, Warszawa 2008.	

Burzyńska A., Markowski M.P., <i>Teorie literatury XX wieku. Podręcznik</i> , Znak, Kraków 2007. Burzyńska A., Markowski M.P., <i>Teorie literatury XX wieku. Antologia</i> , Znak, Kraków 2007. Culler, J., <i>Teoria literatury</i> , przeł. Maria Bassaj, Prószyński i S-ka, Warszawa 2002 (2. „Co to jest literatura i czy to pytanie ma jakiegokolwiek znaczenie?”) / <i>Teoria della letteratura. Una breve introduzione</i> , Armando, Roman 1997. Eagleton T., <i>Teoria literatury. Wprowadzenie</i> , przeł. Bogdan Baran, Aletheia, Warszawa 2015 Eco U., <i>Sei passeggiate nei boschi narrativi</i> , Bompiani, Milano 1994. [Eco U., <i>Sześć przechadzek po lesie fikcji</i> , przeł. Jerzy Jarniewicz, Znak, Kraków 1995. Kaniewska B., Legeżyńska A., <i>Teoria literatury. Skrypt dla studentów filologii polskiej (studium zaoczne)</i> , wyd. trzecie, Poznańskie Studia Polonistyczne, Poznań 2005. Koziołek R., <i>Dobrze się myśli literaturą</i> , Wydawnictwo Czarne, Wołowiec 2016 („Deklaracje”, „Kod QV”) Kulawik A., <i>Poetyka. Wstęp do teorii dzieła literackiego</i> , Wydawnictwo Antykwa, Kraków 1997. Płaszczewska O., <i>Przestrzenie komparatystyki – italianizm</i> , Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego, Kraków 2010. Sławiński J., red., <i>Słownik terminów literackich</i> , Wyd. 3, Ossolineum, Wrocław 2000.		
17.	Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T): - sprawdzian pisemny (K_W02, K_W04, K_W05) - praca pisemna (indywidualna) (K_W02, K_W05, K_W10), - wystąpienie ustne (K_W02, K_W04, K_W05)	
18.	Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu: - pozytywne oceny ze sprawdzianów, pracy pisemnej i wystąpienia ustnego.	
19.	Nakład pracy studenta	
	forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć
	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium	30
	praca własna studenta: - czytanie wskazanej literatury - przygotowanie wystąpienia ustnego - przygotowanie do sprawdzianów - zredagowanie pracy pisemnej	60
	Łączna liczba godzin	90
	Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)	3

(oprac. Justyna Łukaszewicz, 2.01.2023; spr. TSz 20.01.2023; spr. ZdsJK GLR)

Włoska estetyka i sztuka współczesna	
1.	Nazwa przedmiotu w języku polskim oraz angielskim WŁOSKA ESTETYKA I SZTUKA WSPÓŁCZESNA Contemporary Italian Aesthetics and Art
2.	Dyscyplina filozofia
3.	Język wykładowy polski
4.	Jednostka prowadząca przedmiot Instytut Filologii Romańskiej
5.	Kod przedmiotu
6.	Rodzaj przedmiotu do wyboru
7.	Kierunek studiów italianistyka
8.	Poziom studiów I
9.	Rok studiów I, II lub III
10.	Semestr zimowy lub letni
11.	Forma zajęć i liczba godzin konwersatorium, 30 godzin
12.	Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych dla przedmiotu - znajomość języka polskiego na poziomie umożliwiającym udział w zajęciach.
13.	Cele kształcenia dla przedmiotu Wprowadzenie w nowożytną i współczesną włoską problematykę estetyczno-filozoficzną, ze szczególnym uwzględnieniem włoskiej sztuki współczesnej.
14.	Treści programowe realizowane w sposób tradycyjny (T): 1.-2. Wprowadzenie – nowożytność i współczesność (wybrane nowożytne koncepcje człowieka i sztuki w humanizmie renesansowym i Oświeceniu we Włoszech – ich aktualne znaczenie) - platonizm i arystotelizm (Akademia Florencka: Marsilio Ficino) - indywidualizm (Giovanni Pico della Mirandola) - filozofia a nauka (Giordano Bruno) - filozofia a polityka (Niccolò Machiavelli, Tommaso Campanella)

	<ul style="list-style-type: none"> - filozofia a sztuka (Leon Battista Alberti, Leonardo da Vinci) - historiozofia Giambattisty Vico 3.-10. Włoska filozofia i estetyka współczesna <ul style="list-style-type: none"> - Benedetto Croce i projekt „ekspresjonistycznej” estetyki filozoficznej (antypozytywizm) - Antonio Gramsci i filozofia zaangażowana (marksizm) - Umberto Eco – estetyka codzienności, kultura masowa i kicz - Umberto Eco i postmodernizm w filozofii i literaturze - Gianni Vattimo i koniec nowoczesności (hermeneutyka i ponowoczesność) - Luigi Pareyson – sztuka i estetyka formatywna (hermeneutyka estetyczna) - o przełomie epok u Italo Calvino 11.-14. Włoskie awangardy artystyczne <ul style="list-style-type: none"> - futuryzm i sztuka zaangażowana - sztuka kinetyczna i dizajn (Bruno Munari i dzieło otwarte) - arte povera i powrót materii - włoskie podstawy konceptualizmu (Piero Manzoni, Lucio Fontana, in.) - arte cifra i włoska sztuka mediów - transawangarda (Achille Bonito Oliva) - postmodernizm w sztuce i projektowaniu (Alessandro Mendini i in.) 	
15.	Zakładane efekty uczenia się Student/studentka: <ul style="list-style-type: none"> - ma wiedzę dotyczącą najważniejszych zjawisk z zakresu nowożytnej i współczesnej sztuki, estetyki i filozofii włoskiej oraz dotyczącą ważnych ośrodków życia kulturalnego; - ma wiedzę o współczesnych artystycznych i społeczno-politycznych realiach we Włoszech; - stosuje w wypowiedzi ustnej i pisemnej odpowiednią argumentację merytoryczną, z wykorzystaniem różnych źródeł, oraz formułuje wnioski. 	Symbole odpowiednich kierunkowych efektów uczenia się K_W07 K_W09 K_U05
16.	Literatura obowiązkowa i zalecana (<i>źródła, opracowania, podręczniki, itp.</i>) Burckhardt J., Kultura odrodzenia we Włoszech, 1965. Calvino I., Wykłady amerykańskie. Sześć przypomnień dla przyszłego tysiąclecia, 2009. Campanella T., Miasto Słońca, 2004. Croce B., Zarys estetyki, 1961 (s. 21-52). Eco U., Dzieło otwarte. Forma i nieokreśloność w poetykach współczesnych, 2008. Eco U., Gruppo 63. Eskperymentalizm i awangarda, w: tegoż, Po drugiej stronie lustra i inne eseje, 2012 (s. 125-140). Eco U., Historia brzydoty, 2012. Eco U., Historia piękna, 2012.	

	<p>Eco U., <i>Semiologia życia codziennego</i>, 1996.</p> <p>Eco U., <i>Sztuka</i>, tłum. P. i M. Salwa, Kraków 2008 (s. 165-283, 226-264).</p> <p>Ferraris M., <i>Hermeneutyka</i>, tłum. A. Zawadzki, w: <i>Myśl mocna, myśl słaba. Hermeneutyka włoska od połowy XX wieku</i>, wybór i tłum. M. Surma-Gawłowska i A. Zawadzki, Kraków 2015, s. 209-225.</p> <p>Garin E., <i>Filozofia Odrodzenia we Włoszech</i>, 1969.</p> <p>Gramsci A., <i>Pisma wybrane</i>, t. 1-2, 1961.</p> <p>Kołakowski L., <i>Główne nurty marksizmu</i>, t. 3, 2001 (s. 261-298).</p> <p>Machiavelli N., <i>Księżę</i>, 2007 [różne wydania].</p> <p>Mirandola P. della, <i>Godność człowieka</i>, w: <i>Filozofia włoskiego odrodzenia</i>, pod red. A. Nowickiego, 1967.</p> <p>Pareyson L., <i>Estetyka. Teoria formatywności</i>, 2009.</p> <p>Vattimo G., <i>Koniec nowoczesności</i>, 2006.</p> <p>Vattimo G., <i>Poza interpretacją. Znaczenie hermeneutyki dla filozofii</i>, 2011.</p> <p>Vico G., <i>Nauka nowa</i>, 1966.</p> <p><i>Współczesna filozofia włoska</i>, pod red. A. Nowickiego, 1977.</p>											
17.	<p>Metody weryfikacji zakładanych efektów uczenia się (T):</p> <ul style="list-style-type: none"> - dyskusja na podstawie lektury (K_W07, K_W09, K_U05) - przygotowanie wystąpienia na wybrany temat (K_W07, K_W09, K_U05) 											
18.	<p>Warunki i forma zaliczenia poszczególnych komponentów przedmiotu:</p> <p>Zaliczenie na ocenę (T) na podstawie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - aktywnego uczestniczenia w konwersatorium; - przygotowania wystąpienia ustnego (indywidualnego i grupowego); 											
19.	<p>Nakład pracy studenta</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 70%;">forma realizacji zajęć przez studenta</th> <th style="width: 30%;">liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium</td> <td style="text-align: center;">30</td> </tr> <tr> <td>praca własna studenta: - lektura tekstów oraz przygotowanie prezentacji indywidualnej i zespołowej</td> <td style="text-align: center;">60</td> </tr> <tr> <td>Łączna liczba godzin</td> <td style="text-align: center;">90</td> </tr> <tr> <td>Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)</td> <td style="text-align: center;">3</td> </tr> </tbody> </table>		forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć	zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium	30	praca własna studenta: - lektura tekstów oraz przygotowanie prezentacji indywidualnej i zespołowej	60	Łączna liczba godzin	90	Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)	3
forma realizacji zajęć przez studenta	liczba godzin przeznaczona na zrealizowanie danego rodzaju zajęć											
zajęcia (wg planu studiów) z prowadzącym: - konwersatorium	30											
praca własna studenta: - lektura tekstów oraz przygotowanie prezentacji indywidualnej i zespołowej	60											
Łączna liczba godzin	90											
Liczba punktów ECTS (jeśli jest wymagana)	3											

(oprac. Agnieszka Bandura, 20.12.2023; spr. ZdsJK GLR)